

Publicación oficial del International Brotherhood of Boilermakers, Ironship Builders, Forgers & Helpers, AFL-CIO/CLC

REPORTERO

JULIO-SEPTIEMBRE 2015

Volumen 54 | Número 3



Bank of Labor abre oficina D.C.

contenido características:



BOILERMAKERS NOMBRAN
REP. SLAUGHTER
LEGISLADORA DEL AÑO

18



VOLUNTARIOS CORTAN Y
APILAN LEÑA PARA MIEMBRO
ENFERMO DE L-D351

28



INTERNACIONAL ANUNCIA
GANADORES DE BECAS

32

departamentos:

COMENTARIO.....	2
EDUCACIÓN & ENTRENAMIENTO.....	24
NOTICIAS LOCALES	27
EN MEMORIA	38

en la portada:



EL PRESIDENTE DE LA AFL-CIO RICHARD TRUMKA y el Presidente Internacional de los Boilermakers Newton B. Jones (presidente y Director Ejecutivo del banco) cortaron la cinta que significa la apertura oficial de la nueva oficina del Bank of Labor en Washington, D.C., el 11 de agosto.

► VER HISTORIA

4

EL REPORTERO

JULIO-SEPTIEMBRE 2015

Volumen 54, Número 3

NEWTON B. JONES
Presidente Internacional y Editor-en-Jefe

WILLIAM T. CREEDEN
Secretario-Tesorero Internacional

VICEPRESIDENTES INTERNACIONALES

Lawrence McManamon, *Grandes Lagos*

Joe Maloney, *Canadá*

J. Tom Baca, *Estados del Oeste*

Warren Fairley, *Sureste*

D. David Haggerty, *Noreste*

REDACCIÓN

Mike Linderer

Editor General

Mary Echols

Especialista en Publicaciones



un periódico premiado

El Boilermaker Reporter ISSN No. 1078-4101 es la publicación oficial del International Brotherhood of Boilermakers, Iron Ship Builders, Blacksmiths, Forgers, and Helpers, AFL-CIO/CLC. Es publicada trimestralmente para difundir información de uso e interés de sus miembros. Comunicaciones de miembros, logias locales, y subordinados o afiliados son bienvenidas y alentadas. Esta publicación se envía de forma gratuita a los miembros activos y jubilados que tengan una Tarjeta de Miembros Jubilados. Otros pueden suscribirse por el precio de \$10 por un período de tres años. Correo estándar (A) gastos de franqueo pagado en Kansas City, Kan., y las oficinas de correo adicionales.

Sitio en internet: www.boilermakers.org

► Para más artículos, fotos, vídeo y recursos, visítenos en línea en www.boilermakers.org



DANOS ME GUSTA



SUSCRÍBASE A
NOSOTROS



NEWTON B. JONES
Presidente Internacional

REUNIÓN DEL CLIMA DE PARÍS DEBERÍA APOYAR TECNOLOGÍAS DE COMBUSTIBLE FÓSIL DE EMISIÓN BAJA

Sistemas avanzados deben ser parte del esfuerzo mundial para descarbonizar

CUANDO NEGOCIADORES DE unos 200 países se reúnan en París en diciembre para buscar un acuerdo climático global, estarían bien servidos a reconocer plenamente y apoyar los avances prometedores que se están realizando en la reducción de las emisiones de carbono de los combustibles fósiles. Ello contribuiría a alentar a los gobiernos a crear políticas de habilitación y a hacer más sólidas inversiones en tecnologías como la captura de carbono, utilización y almacenamiento (CCUS) y alta eficiencia, sistemas de baja emisión (HELE).

Los avances tecnológicos en estas áreas no sólo sostienen la promesa sustancial; ellos son esenciales para lograr el objetivo a largo plazo de la descarbonización global. Por lo menos, las tecnologías de combustibles fósiles de baja emisión deben servir como un puente para la expansión del uso de las energías renovables, lo que podría llevar décadas alcanzar.

Pero habrá presión en las conversaciones de París (llamadas la 21ª Conferencia de las Partes, o COP21) para tomar un camino diferente, para detener con rapidez o incluso abandonar los combustibles fósiles. Algunos, como Christiana Figueres, jefa de la diplomacia climática de las Naciones Unidas, argumentan que el carbón se debe dejar en el suelo. Los grupos ambientales extremos que apoyan esta idea están presionando activamente la desinversión de la industria de los combustibles fósiles a fin de promover el colapso de la industria. Y no es sólo el carbón que está bajo ataque; el Movimiento Verde ha subido el fuego en contra de las industrias de petróleo y gas natural.

La idea de que el mundo debe abandonar los combustibles fósiles es extrema y poco práctica. La generación de energía global, los sistemas de fabricación y transporte están

construidos alrededor de los combustibles fósiles. Las economías dependen en gran medida de ellos. Y a medida que las naciones se desarrollan y se expanden las poblaciones, habrá aún más demanda de ellos.

Creo que ahora es el momento de aprovechar los avances en la tecnología que permitirán a la comunidad global poner las emisiones del gas efecto invernadero (GEI) hecho por el hombre bajo control. Si los negociadores en la COP21 apoyaran los combustibles fósiles de bajo carbono como parte de la solución con el mismo entusiasmo mostrado para las energías renovables, ellos podrían ayudar a acelerar el desarrollo de tecnologías e incentivar compañías de combustibles fósiles a desempeñar un papel más importante en la reducción de gases de efecto invernadero.

Avance CCS puede abrir el camino

LA AMPLIAMENTE ACLAMADA Presa Boundary de 120 megavatios de carbón integrado captura y almacena un proyecto en Saskatchewan (que los Boilermakers ayudaron a construir) es un logro fundamental para el futuro de los combustibles fósiles. Como la primera aplicación utilidad-escala del mundo de CCS a una planta térmica de carbón, el proyecto capta más del 90 por ciento de dióxido de carbono y lo procesa para la recuperación mejorada de petróleo. Más que cualquier otro proyecto, la Presa Boundary valida la tecnología CCS. Puede hacerse. Se está haciendo.

Mientras tanto, 524 megavatios Kemper CCS de la planta térmica de carbón de la Compañía Southern en Mississippi, programada para comenzar en 2016, se analizará ampliamente como la primera instalación estadounidense CCS construida desde cero. (La tecnología CCS en la Presa Boundary fue agregada a una unidad ya existente). Para estar seguros, Kemper se ha encontrado con serias dificultades, con grandes costos y excesos de horario.

Tendremos que esperar y ver qué lecciones se pueden aprender de este proyecto y que tan exitosa su operación eventualmente será.

Pero estos proyectos CCS y otros en todo el mundo demuestran que con suficiente apoyo del gobierno, la innovación pública y privada, y la inversión, la humanidad pueda progresar hacia la continuación del uso de energía de combustibles fósiles al tiempo que reduce drásticamente las emisiones de gases de efecto invernadero.

Hay, de hecho, una serie de tecnologías que están siendo investigadas, que ofrecen formas alternativas para la captura de CO₂, incluyendo pre-combustión, post-combustión, o en realidad cosechándolo desde el aire que nos rodea. Un gran avance en cualquiera de estas tecnologías podría abrir la puerta a importantes reducciones en las emisiones de CO₂. Cuanto más podamos invertir en investigación y desarrollo, más posibilidades tendremos de ver una o más de estas innovaciones ofrecer una solución que sea práctica, asequible y repetible en todo el mundo.

Tecnología alta eficiencia, baja emisión ya está aquí

MIENTRAS CCS AÚN no está disponible de lleno para aplicación comercial a nivel mundial, la tecnología para operar plantas eléctricas de carbón que pueden reducir las emisiones en el orden de 40 por ciento ya está aquí. La tecnología de alta eficiencia, baja emisión (HELE) es utilizada en las unidades a carbón supercríticas y ultra supercríticas. La tecnología supercrítica permite el aumento de las presiones en el proceso de generación de vapor, mientras que ultra- supercrítica utiliza ambas presiones y temperaturas más altas. La tecnología HELE utiliza menos carbón por unidad de energía producida y produce menos emisiones que las plantas sin la tecnología (plantas subcríticas). Los Boilermakers ayudaron a construir la primera (y hasta ahora la única) planta de energía ultra- supercrítica en los Estados Unidos, la Planta John W. Turk en Fulton, Arkansas. La planta Turk es un modelo para el uso eficiente de carbón sin el uso de CCS.

Debido a las aleaciones especiales requeridas y otras consideraciones, la tecnología HELE es cara para desarrollar, y el costo sigue siendo un factor limitante en su aplicación universal. Y, sin embargo, alrededor de la mitad de las nuevas plantas de carbón que se construyen hoy usan la tecnología HELE.

Pero de todas las plantas eléctricas de carbón existentes, unas tres cuartas partes están subcríticas, y la mayoría tienen por lo menos 25 años de edad. La sustitución de las plantas más viejas con instalaciones supercríticas o ultra- super-

críticas podría ser un largo camino que recorrer hacia la reducción de las emisiones de CO₂. Es claro, sin embargo, que la tecnología HELE sola, no importa cuán ampliamente instalada, no puede mantener el calentamiento global por debajo de 2 grados centígrados, el umbral que debe mantenerse para evitar un cambio climático catastrófico, según los científicos.

Un portafolio de energía balanceada e inclusiva es esencial para lograrlo.

Necesitamos un enfoque inclusivo en París

COMO OTRAS MILES de organizaciones, el sindicato de los Boilermakers seguirá de cerca las negociaciones sobre el clima en diciembre. El resultado tendrá un impacto en cómo las naciones avanzan en el trato con el calentamiento global. Como hemos visto en Canadá y los Estados Unidos, las decisiones y regulaciones políticas pueden tener efectos negativos en diversas industrias, costando a nuestros miembros horas de trabajo y empleos.

Nosotros no tomamos llamadas para poner fin al uso de combustibles fósiles a la ligera. No sólo ese curso de acción es impracticable e inviable como respuesta al cambio climático, esto innecesariamente pondría en peligro los sustentos de nuestros miembros y el bienestar de sus familias y comunidades.

El enfoque más sensato es el que abarca las mejores tecnologías disponibles para todas las fuentes de energía - combustibles fósiles, eólica, solar, hidráulica, térmica, nuclear y otras. Es hora de que la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) reconozca las contribuciones de cada fuente de energía y apoye cualquier avance que lleve a la reducción de las emisiones de GEI.

No hay una fuente de energía que pueda ser suficiente. ■



Para obtener información adicional acerca de COP21 y las últimas noticias sobre el cambio climático, visite ccs.boilermakers.org



BANK OF LABOR ABRE OFICINA D.C.

Trumka de la AFL-CIO se une al Presidente Jones en corte de cinta

EL PRESIDENTE DE LA AFL-CIO Richard Trumka y el Presidente Internacional de los Boilermakers Newton B. Jones (presidente y Director Ejecutivo del banco) cortaron la cinta que significa la apertura oficial de la nueva oficina del Bank of Labor en Washington, D.C., el 11 de agosto. Más de 150 líderes sindicales y simpatizantes asistieron a la inauguración. La oficina está ubicada en 815 Connecticut Ave. NW (en Connecticut Ave. y I [Eye] St.), a menos de una cuadra de la sede de la AFL-CIO.

Trumka fue el orador principal en el evento. Señaló que la misión del banco es similar a la de otras organizaciones de confianza que sirven a los sindicatos y los trabajadores sindicalizados como el AFL-CIO Investment Trust Corp. (ITC), el AFL-CIO Building Investment Trust (BIT), Union Insurance Group (UIG), y Union Labor Life Insurance Company (Ullico).

Citando las raíces del Bank of Labor en Brotherhood State Bank, fundado por los Boilermakers en 1924, Trumka declaró: “Este banco nunca ha traicionado la confianza de los hombres y mujeres que trabajan en sus 91 años de servicio continuo. Ahora [Bank of Labor] tiene la oportunidad de jugar un papel aún mayor en la creación de oportunidades económicas y la estabilidad para las familias de todos los días. Eso sí que es un objetivo que vale la pena. Ese es un objetivo que está en línea con la misión de la AFL-CIO.”



“...UN OBJETIVO QUE ESTÁ EN LÍNEA CON LA MISIÓN DE LA AFL-CIO.”

— RICHARD TRUMKA, PRESIDENTE, AFL-CIO

También estuvieron hablando en el evento el Presidente de los Trabajadores Mineros Unidos de América (UMWA), Cecil Roberts y el Presidente de Union Insurance Group, Chris Decaigny.



CECIL ROBERTS, PRESIDENTE INTERNACIONAL, UMWA

Roberts elogió al Presidente Jones como “un gran líder laboral y visionario”. Él le dijo a Jones, “usted dirige un gran sindicato. Todos ustedes [en la gran inauguración] deben tomar un momento ahora mismo y saludar a este visionario del Movimiento Laboral, porque él se lo ha ganado.”

“Lo que me gustaría ver que suceda aquí esta noche”, continuó Roberts, “es que empecemos a hacer el proceso del Bank of Labor demasiado grande para fracasar, porque este es nuestro dinero, este es nuestro movimiento, y debemos ponerlo a trabajar para nosotros.”

Dcaigny habló de la “relación simbiótica”, donde su compañía, el Bank of Labor, Ullico y AFL-CIO confían en el trabajo para devolver a la mano de obra. “Ofrecemos una solución a la mano de obra que no es Wall Street pesado”, dijo.

El Presidente Jones completó sus comentarios dedicando la nueva oficina del banco al Presidente Internacional Joe Franklin, que sirvió a los Boilermakers de 1908 a 1944 y lideró el esfuerzo para formar el Brotherhood State Bank.

“Joe Franklin era un trabajador sindical ordinario de su tiempo”, dijo Jones. “Creció en Sedalia, Missouri, sin un padre. Él prácticamente no tenía ninguna educación formal, pero creía en la promesa de los trabajadores organizados. Esa promesa lo llevó a convertirse en el Presidente Internacional con más años de servicio del sindicato de los Boilermakers, ocupando el cargo durante 36 años, de 1908 a 1944.”

“Bajo el liderazgo de Franklin, los Boilermakers establecieron el Brotherhood Bank and Trust, la piedra fundamental sobre la cual descansa el Bank of Labor en la actualidad.” ■



*Presidente Internacional Joe Franklin
(1908-1944)*

Aunque la Hermandad tuvo problemas financieros en sus primeros años, la membresía llegó a un máximo histórico durante la Primera Guerra Mundial. En 1920, la Internacional tenía suficiente dinero en efectivo - y suficientes miembros - como para convencer al Presidente Joe Franklin a buscar un refugio seguro para el dinero de la Hermandad. Él también quería un banco que los trabajadores se sintieran cómodos usando. En la década de 1920 no muchos trabajadores tenían cuentas bancarias. Los bancos tendían a atender a los ricos y hombres de negocios. Franklin confió en que los Boilermakers y otros trabajadores aprovecharían el Brotherhood Bank para los préstamos bancarios, así como para cuentas de cheques y ahorros.

Como un hombre joven, Franklin había vivido a través del pánico financiero asociado con la negligencia de banquero, inocente o no. Sus propios 20 años de duro, trabajo físico le enseñaron a respetar el esfuerzo que un salario de un trabajador representa y le advirtió contra el peligro de arriesgarlo.

Él quería un banco que él supiera sería sólido. Franklin previó “un banco amistoso, uno para el uso de todos los comerciantes.”

El banco abrió el 2 de septiembre de 1924, con \$100,000 en capital y una reserva de \$20,000. El banco rápidamente se volvió popular entre los hombres de negocios y comerciantes por igual. Los depósitos crecieron a más de un millón de dólares el primer año.

De los 36 bancos de propiedad laboral que se iniciaron en la década de 1920, 32 cerraron alrededor del año 1939. Por el contrario, una gestión prudente guió el banco a través de la Depresión y más allá sin una sola pérdida de clientes.

— de “Grace Under Pressure”

Conferencia ISO ofrece oportunidades de aprendizaje

Evento destaca esfuerzos de organización, entre otros temas

LA CONFERENCIA 2015 de las Operaciones del Sector Industrial (ISO) de los Boilermakers atrajo a varios cientos de delegados de toda América del Norte al Mirage Hotel y Casino en Las Vegas, en agosto 3 al 7. La reunión brindó la oportunidad de aprender de los oradores invitados y presentadores de la sesión de grupo de trabajo, y establecer contactos con líderes de logia de otras regiones e industrias.

El Presidente Internacional (IP) Newton B. Jones pronunció el discurso de apertura, recordando a los delegados de los muchos desafíos que enfrentan los sindicatos hoy en día, desde los acuerdos de comercio injusto a las iniciativas de derecho al trabajo, que él llamó “un cáncer que carcome la fuerza sindical.”

Dijo que la organización es esencial para combatir el derecho al trabajo y restaurar la clase media. Citó varios recientes éxitos de organización de los Boilermakers: los empleados de Steel Fab en Virginia (que recientemente ratificaron su primer contrato como Local 2014); empleados de remolcadores en Quadrant Towing en la Columbia Británica (convirtiéndose en miembros de la Logia Local D400); y los fabricantes de equipos de construcción empleados en Terex en Minnesota. Los trabajadores de ambos Quadrant Towing y Terex enfrentaron extraordinaria — e ilegal — resistencia de los empleadores que llevó a desafíos legales exitosos por el sindicato.

Jones dijo a los delegados que la Hermandad está desarrollando nuevas herramientas para apoyar los esfuerzos de organización del sindicato, incluyendo folletos actualizados y una página web dedicada y vídeo. Para lograr un alcance más amplio, los materiales serán producidos en varios idiomas, señaló.

Sindicatos mundiales resisten corporaciones multinacionales

MATTHIAS HARTWICH, Director de los sectores de Ingeniería Mecánica y de Materiales Industriales del Sindicato Global IndustriALL, con sede en Suiza, discutió la necesidad de los trabajadores de todo el mundo a unirse para resistir a las corporaciones multinacionales que abusan y explotan a los trabajadores.



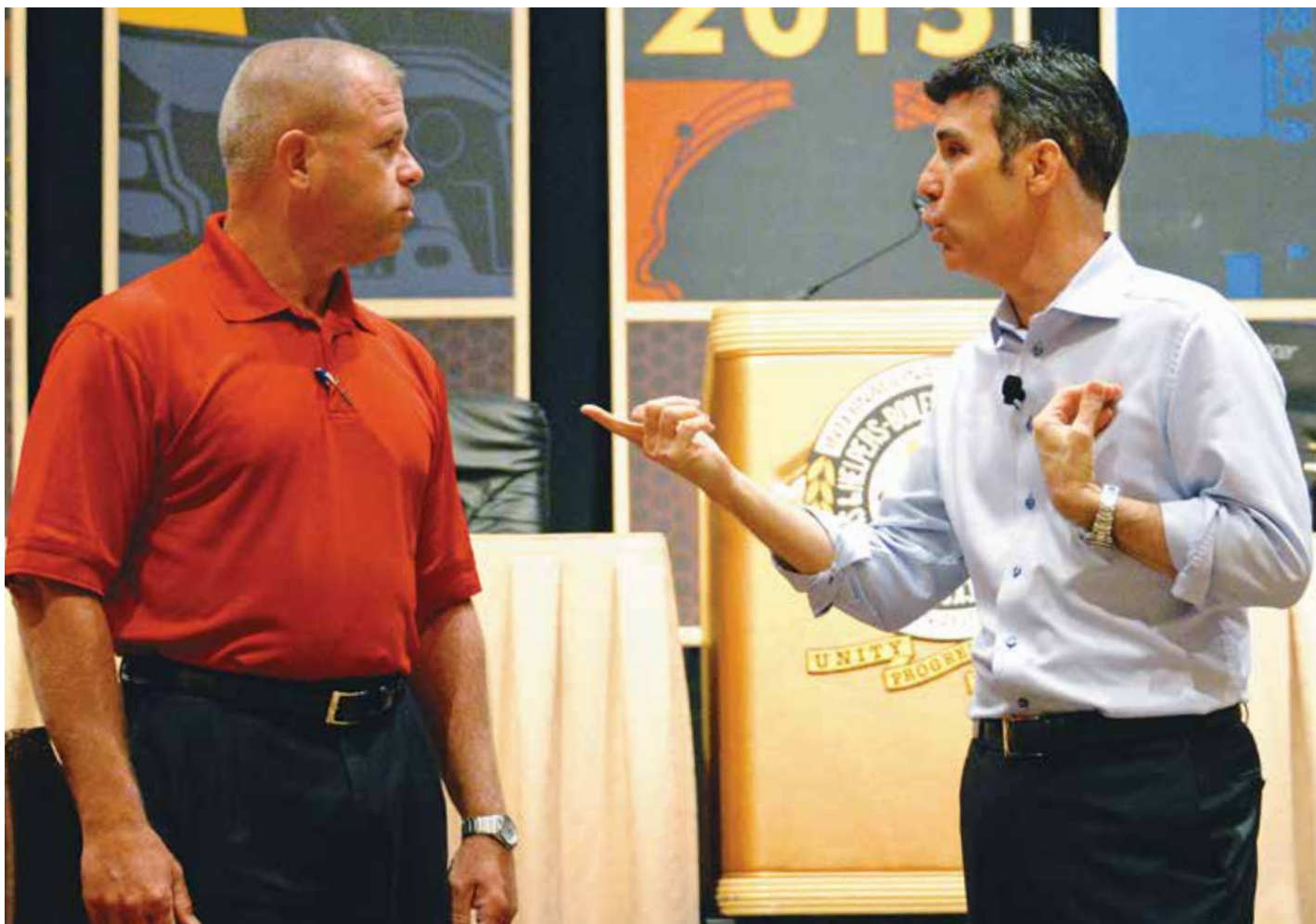
IP NEWTON JONES llama derecho al trabajo “un cáncer que carcome la fuerza sindical.”



MATTHIAS HARTWICH DEL SINDICATO GLOBAL INDUSTRIALL insta a los delegados a apoyar el esfuerzo del trabajador global para luchar contra empresas multinacionales que buscan destruir los sindicatos y poner los trabajadores en riesgo.

Su presentación incluyó una fotografía escalofriante de dos fabricantes de prendas de vestir de Bangladesh aplastados a muerte en 2013, cuando una fábrica de ocho pisos se derrumbó en Rana Plaza, matando a más de 1,130 trabajadores e hiriendo a más de 2,500. Esos trabajadores, que hacían menos de 25 centavos por hora, se vieron obligados a trabajar a pesar de que habían aparecido grietas en los cimientos del edificio, haciendo que los inquilinos de los pisos inferiores desalojaran las instalaciones.

Hartwich dijo que la fría indiferencia con la seguridad y el bienestar del trabajador ilustrada por ese desastre no es infrecuente, especialmente en los países más pobres con economías en desarrollo.



ORADOR MOTIVACIONAL GARRISON WYNN, derecha, compromete IR Clay Herford en un simulacro de diálogo para ilustrar la forma de comunicarse a través de diferentes generaciones de trabajadores.

Hizo hincapié en que las empresas multinacionales a menudo mudan el trabajo donde es más barato y la protección de los trabajadores es más débil. Esas mismas empresas ayudan a escribir los acuerdos comerciales que dejan fuera a los trabajadores y les niegan un lugar de trabajo seguro, el derecho a la negociación colectiva, la seguridad laboral y salarios dignos. Esto hace a los sindicatos mundiales presionar a las corporaciones multinacionales a hacer lo correcto, dijo.

“Si no paramos esto en Bangladesh o India o Indochina, esto va a volver [a los países desarrollados como los de la Unión Europea o en América del Norte]. Es una carrera hacia el fondo. Es por eso que el Sindicato Global IndustriALL quiere marcar la diferencia”.

Hartwich agradeció al sindicato de los Boilermakers por estar involucrados en el Sindicato Global IndustriALL. El IP Jones se desempeña como presidente del Sector de Materiales de la organización, y el IBB participa en diversas conferencias y actividades.

Chosewood promueve programas de salud total del trabajador

El DR. CASEY CHOSEWOOD, Director de la Oficina de Salud Total del Trabajador en el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional, parte de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades, habló sobre la relación entre la salud en el hogar y la salud en el trabajo.

Chosewood explicó que un problema de salud o una crisis en casa no se quedan atrás cuando una persona va a trabajar. Del mismo modo, las prácticas de trabajo insalubres o crisis de empleo no se quedan en el lugar de trabajo cuando un empleado se va a casa. Dijo que sin un mecanismo de apoyo para hacer frente a esta situación, las complicaciones podrían desarrollarse, conduciendo a una escalada de problemas como enfermedades o conductas peligrosas.

Es por eso que los programas en el lugar de trabajo que promueven la salud total del trabajador son tan importantes, dijo Chosewood. Estos programas hacen que sea más

Continúa en la página siguiente



RON AULT PRESIDENTE DEL DPTO. DE LA INDUSTRIA METALÚRGICA DEL AFL-CIO, habla de la organización en la industria de la construcción naval.



BRAD MARKELL, DIRECTOR EJECUTIVO DEL CONSEJO INDUSTRIAL SINDICAL DEL AFL-CIO y Presidente de la federación del Grupo de Trabajo de Energía.

ISO CONFERENCIA

Viene de la página 7

fácil para los trabajadores elegir mejores prácticas de salud, tales como hacer ejercicio y comer mejor. En esencia, dijo, los trabajadores pueden ir a casa en un estado más saludable que cuando llegaron al trabajo.

Chosewood destacó, sin embargo, que obligar un programa de salud total del trabajador en los trabajadores no es un buen enfoque. En lugar de ello, los trabajadores deben ser puestos en el proceso desde el principio para que puedan participar en su creación y tomar posesión en el programa.

Orador motivacional Wynn trae ideas, risa

GARRISON WYNN, UN orador motivacional popular y presentador en habilidades de liderazgo, informó y entretuvo a delegados del ISO con historias y ejemplos del efectivo - e ineficaz - comportamiento en el trabajo.

Se refirió a cómo personas de diferentes generaciones a menudo no logran comunicarse o entenderse unos a otros, porque tienen sustancialmente diferentes experiencias de vida y expectativas. Los líderes eficaces, dijo, anticipan esas diferencias generacionales y aproximan estas comunicaciones tomándolos en cuenta.

Wynn utilizó técnicas de rol para ilustrar cómo los líderes pueden dejar de comunicarse con éxito.

Ault discute gran organización industrial en el Sur

RON AULT, PRESIDENTE de la Industria Metalúrgica del AFL-CIO, habló a los delegados acerca de las oportunidades y desafíos de la organización de empleadores de grandes industrias en el Sur.

Habló sobre el esfuerzo continuo de tres años de la Industria Metalúrgica de organizar un astillero en Mobile, Alabama, donde la compañía australiana Austal construye buques de combate litoral para la Marina estadounidense. Los Boilermakers y otros afiliados de la Industria Metalúrgica forman parte del esfuerzo para organizar a 4,200 empleados de la empresa. Con una facturación anual de 40 por ciento en Austal, mantener un comité de organización interno es difícil, dijo Ault.

Asumir los retos de la organización de Austal y otros grandes empleadores industriales requiere desarrollar nuevos enfoques y la colaboración entre los sindicatos y sus aliados, dijo. Señaló que el Sur está experimentando el mayor nivel de crecimiento industrial del país, con 700,000 puestos de trabajo creados desde 2010.

Los esfuerzos para sindicalizar a muchos de esos trabajadores requerirá orientación estratégica, mayor participación en la comunidad, asistencia de inversores sindicales, comunicaciones fuertes e iniciativas de educación, y "salirse del molde," dijo.

Markell describe el estado de fabricación de EE.UU.

EN LAS ÚLTIMAS DÉCADAS, los trabajos de fabricación en los Estados Unidos han sido devastados por las recesiones económicas y terribles ofertas comerciales, según Brad Markell, Director Ejecutivo del Consejo Industrial Sindical del AFL-CIO y Presidente de la federación del Grupo de Trabajo de Energía. Mientras eso puede no ser una noticia, podría empeorar aún más si el acuerdo de libre comercio de la Asociación de 12-naciones Trans Pacífico (PTT) entra en efecto, dijo.

Markell dijo que el acuerdo contiene disposiciones que permitirían a otros países llevar a sus trabajadores a territorio estadounidense para competir por puestos de trabajo que deberían ir a los estadounidenses y permitirían a corporaciones extranjeras demandar a los Estados Unidos si perciben que las leyes y reglamentos estadounidenses les impiden llevar a cabo negocios u obtener una ganancia.

Markell dijo que entre 2000 y 2010, el 46 por ciento de los empleos del sector privado en Michigan, uno de los estados con mayor intensa fabricación de la nación, se perdieron. Un antiguo Trabajador de Autos Unidos, señaló que en los últimos dos años \$ 20 mil millones en inversiones de fabricación de automóviles ha comenzado o se han anunciado en México.

“Solía decirse que había ciertas cosas que ellos [las corporaciones] no pueden trasladar a México” debido a las habilidades y el entrenamiento necesario para hacer el trabajo. “En primer lugar, el ensamblaje de arnés de alambre fue a México porque es un trabajo de mano de obra intenso. Luego se convirtió en ensamblaje de automóviles. Luego se convirtió en motores. Luego en transmisiones. Ahora están ensamblando aviones.”

Brown cierra el evento con llamado a ayudar organización

EL DIRECTOR EJECUTIVO DEL ISO Tyler Brown, quien presentó la conferencia de una semana, cerró el evento diciendo a los delegados, “Hemos demostrado que tenemos organizadores cualificados y eficaces que pueden ganar campañas de organización. Todo lo que necesitamos hacer es encontrarles trabajadores no organizados para que puedan salir y hacer el trabajo.”

Añadió, “Ahí es donde usted puede ayudar. Aunque el 93 por ciento del sector privado puede no estar organizado, eso no quiere decir que el 93 por ciento de los trabajadores del sector privado no nos necesitan.”



DIR. EJEC. ISO TYLER BROWN cierra la conferencia con un llamado a la acción.

“Ellos nos necesitan, y es que incumbe a todos y cada uno de nosotros en esta sala a hacer nuestra parte para salir y ayudarlos. Todos y cada uno de ustedes es un testimonio de lo que hacen los sindicatos por los trabajadores. Debemos compartir nuestra historia para que la gente pueda conocer los verdaderos beneficios del sindicalismo”. ■

Conferencia tripartita canadiense busca soluciones de la industria

Evento reúne a propietarios, contratistas y sindicatos

MÁS DE 160 líderes de la industria de la construcción que representan a los propietarios, contratistas y Boilermakers se reunieron en Niagara on the Lake en Ontario, 18 al 20 agosto para buscar soluciones a los retos compartidos. Entre los participantes se encontraban 19 propietarios representantes de Bruce Power, Irving Oil, New Brunswick Power, Nova Chemicals, Nova Scotia Power, Ontario Power Generation, Shell Canada Ltd., Syncrude Canada Ltd. y TransCanada. Representantes de varias agencias del gobierno también participaron.

El Vicepresidente Internacional (IVP) Joe Maloney abrió la conferencia y dirigió los debates sobre varios asuntos clave.

El evento incluyó una cena y entrega de premios para reconocer los logros de los mejores aprendices a través de Canadá. (Ver artículo relacionado en la página 12.)

Maloney insta el estándar de entrenamiento nacional

El IVP Maloney presentó el tema de la duplicación de entrenamiento en las áreas de prevención de caídas, el uso del respirador y el trabajo en espacios confinados.

Señaló que los Boilermakers suelen ser usualmente requeridos a volver a tomar este entrenamiento cada vez que viajan por trabajo a una provincia diferente -a pesar de que el régimen de entrenamiento es básicamente el mismo en cada lugar. Esa duplicación de esfuerzos, realizado en horas de trabajo, cuesta colectivamente a los propietarios tanto como \$4.1 millones al año, según un informe de Prism Economics and Analysis y Griffiths Sheppard Consulting.

Uno de los autores del estudio, John O'Grady de Prism, presentó el informe a participantes de la conferencia y más tarde participó en un panel de discusión con representantes de seguridad del gobierno y laboral.

Maloney, pidió apoyo para la recomendación del informe para crear un estándar nacional, listo para trabajar, de salud ocupacional y bienestar "cumpla o exceda todos los requerimientos provinciales y de los propietario." Una vez desarrollado por el sindicato de los Boilermakers o por una colaboración de varios comercios, el estándar se pre-



IVP JOE MALONEY conduce una discusión sobre el entrenamiento de duplicación de seguridad y la necesidad de un estándar nacional.

sentaría a las asociaciones de propietarios y provincias para su aprobación y aceptación.

Aumento de las proyecciones de la fuerza laboral

LOS CIERRES PLANIFICADOS en la región de arenas petrolíferas de Alberta, una importante remodelación en la planta nuclear más grande del mundo (Bruce Power, cerca de Toronto), y otros proyectos pondrán crecientes presiones sobre la disponibilidad de los Boilermakers para hacer el trabajo, según las previsiones elaboradas por el sindicato junto con Recursos de Información Industrial.

A nivel nacional, se espera que las horas de trabajo lleguen a 12.5 millones para el 2015 y 18.1 millones para el año 2018. Mientras tanto, el déficit de mano de obra se estima en 409 Boilermakers en el 2015, llegando a 2,686 en 2018.

Las discusiones de los participantes de la conferencia se centraron en la mejor forma de evitar el déficit, incluyendo intensificar la organización, aprendizaje más amplio y el uso más inteligente de soldadores certificados.



DR. CASEY CHOSEWOOD explica cómo un programa de “salud total del trabajador” puede mejorar la vida dentro y fuera del trabajo.

Salud y seguridad reciben énfasis

LA SALUD Y la seguridad, siempre un foco de reuniones tripartitas, recibieron especial atención, incluyendo una presentación del Dr. L. Casey Chosewood, M.D., M.P.H. Chosewood es director de la Oficina de Salud Total del Trabajador para el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional, con los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en Atlanta.

Habló de la necesidad de reconocer que la gente trae sus problemas de la casa al lugar de trabajo y sus problemas en el trabajo a sus hogares. Esto puede llevar a situaciones no saludables y a veces peligrosas, a menudo provocados por la fatiga, problemas emocionales y otros factores de estrés.

El Dr. Chosewood explicó que un enfoque de “salud total del trabajador” por los empresarios reconoce la necesidad no sólo de garantizar la seguridad en el lugar de trabajo, sino también apoyar a los trabajadores para que salgan con una mejor salud en general al final del día. Alentó a ferias de salud en el trabajo y la creación de entornos más saludables en el trabajo a través de mejores políticas patronales. Los programas de salud total de los trabajadores, dijo, promueven una mejor salud en el hogar, así como en el trabajo, pero deben tener aceptación por parte de los empleados para ser eficaz.

Jason McGinnis, Director Boilermaker para la Salud y Seguridad, siguió la presentación de Chosewood con una revisión del Programa de Salud Total del Trabajador de los Boilermakers actualmente en desarrollo. Dijo que el programa tiene un enfoque multifacético con iniciativas como las encuestas de salud y seguridad, compartiendo información a través de la página web canadiense de los Boi-



DE ONTARIO POWER GENERATION, KEN HOBBS, director del proyecto para la remodelación nuclear Bruce Power, habla de la necesidad de los boilermakers en próximos trabajos.

lrmakers y otros lugares, el uso de programas de software personalizables para dieta y ejercicio, clínicas de verificación de la salud, y presentaciones de video de igual a igual en la que los miembros hablan de sus problemas de salud.

Continúa en la página 13



EL GERENTE DE SYNCRUDE PARA EL CORPORATIVO DE RELACIONES LABORALES RANDY STEFANIZYN hace un punto sobre la disponibilidad de mano de obra.

Reunión tripartita subraya el éxito de Ayudante

Caso de los Estados del Oeste atrae 14 representantes de propietario

SI BIEN HUBO MUCHO que discutir en la 11va Conferencia Tripartita de los Estados del Oeste, julio 21-23 en Coeur d'Alene, Idaho, fue dada considerable atención al programa de Ayudante de los Boilermakers. Un panel liderado por el Vicepresidente Internacional- Estados del Oeste (IVP-WS) J. Tom Baca discutió por qué se necesita el programa, el escepticismo inicial que hubo y los beneficios que está demostrando el programa.

En esencia, el Ayudante es una nueva clasificación desarrollada para lograr dos objetivos:

1) servir como campo de pruebas para los nuevos solicitantes de aprendices y 2) hacer las tripulaciones sindicales Boilermaker más competitivas mediante la inclusión de trabajadores de tarifa inferior y menos cualificados entre los equipos que manejan tareas que no requieren la experiencia de, por ejemplo, un alto aparejador o un soldador de tubo.

Sentados en el panel además estuvieron Jon Maring, PG & E, Presidente Propietario; Larry Jansen, vicepresidente ARB, Contratista Presidente; Jim Cooksey, AIP / Rep. Internacional, Presidente de Sindicato; y Collin Keisling, Coordinador del Comité de Aprendiz Conjunto de los Estados del Oeste.

El IVP Baca señaló que la clasificación de Ayudante hace una evaluación más fiable y la cualificación de los futuros aprendices. Los ayudantes trabajan en el campo como pre- aprendices antes de ser contratados en el programa de aprendizaje de cuatro años. Esta experiencia convencerá a cualquiera de ellos que esta es la carrera que quieren o disuadirlos de ir más lejos, dijo, y agregó



PER LORENTZEN, Gerente de Construcción Chevron en la refinería, Richmond, California, presenta una visión general del trabajo anticipado de la refinería.



FIRMANDO LOS DOCUMENTOS INMOBILIARIOS para un nuevo centro de formación que se construirá en Salt Lake City, son izq. a der., Jim Cooksey, AIP/IR-CSO, Fideicomisario WSJAC; J. Tom Baca, IVP-WS, Secretario WSJAC; Collin Keisling, Coordinador WSJAC; y Larry Jansen, Vicepresidente ARB y Presidente WSJAC.



DR. PETER PHILIPS, economista laboral de la Universidad de Utah

que esos Ayudantes que deciden entrar en el programa de aprendizaje, por lo tanto están más motivados y tienen más probabilidades de éxito.

Baca dijo que una tasa más baja de salarios y el aplazamiento de beneficios también reduce el costo del equipo Boilermaker en general, haciendo a los contratistas sindicalizados más competitivos con los contratistas no sindicalizados, mientras que “mantienen la ventaja de un jornalero Boilermakers altamente cualificado que tiene la mejor formación artesanal en su campo.”

Los esfuerzos para ampliar la fuerza laboral Boilermaker para manejar próximos proyectos también atrajeron a un amplio debate. Keisling dijo que el programa de aprendizaje de los Estados del Oeste es “el más sano que siempre haya habido”, y que los aprendices están recibiendo “más de las 140 horas necesarias de formación.”

Baca señaló que el Programa Conjunto de Aprendizaje pronto empezará la construcción de un centro de formación de 15,000 pies cuadrados, en Salt Lake City, Utah. Se firmaron los documentos del contrato para la compra de la propiedad durante la conferencia.

Los oradores invitados para el evento incluyeron al Dr. Peter Philips, economista laboral de la Universidad de Utah, quien se dirigió al salario prevaleciente y al derecho de cuestiones de trabajo; Per Lorentzen, Gerente de Construcción Chevron en la refinería, Richmond, California, que presentó una visión general del trabajo anticipado de la refinería; y Robbie Hunter, Presidente de California State Building and Construction Trades Council, quien discutió temas industriales en California.

Un total de 14 representantes de propietario asistieron a la conferencia, estableciendo un nuevo récord para el evento. ■

TRIPARTITA CANADIENSE

Viene de la página 11



GEN.BRIG. (RETIRADO) GREGORY C. P. MATTE ofrece una actualización del programa Helmets to Hardhats.

Grant Jacobs, Director Nacional de Capacitación, y los Asistentes Coordinadores Nacionales de Capacitación Jonathan White y Jim Beauchamp también discutieron cómo se incorpora la instrucción de seguridad y salud en sus programas.

Conferencia incluye espectro de intereses

UNA FUERZA PRIMARIA de las conferencias tripartitas es la participación de todos los socios y colaboradores de la industria. Además de las presentaciones citadas anteriormente, los participantes recibieron actualizaciones de la Asociación de Contratistas Boilermakers, Capacitación Nacional, el Comité de Mantenimiento de los Presidentes Generales, la Secretaría de Construcción de Ontario, Generación de Poder de Ontario, Syncrude Canadá, Shell Canadá, Helmets to Hardhats, Energy East Pipeline y Grand River Empleo y Entrenamiento.

La conferencia concluyó con sesiones individuales de caucus por los propietarios, contratistas y sindicatos, seguido de los resúmenes y discusiones de esas reuniones. ■



PRINCIPALES APRENDICES GRADUADOS reciben reconocimiento durante la Conferencia de la Industria Tripartita Canadiense 2015 el 19 de agosto. De izquierda a derecha, Dylan MacIntyre, L - 73, Nueva Escocia; Dylan Cunliffe, L -359, Columbia Británica; James Ross, L -271, Quebec; Kathleen Pike, L -203, Newfoundland y Labrador; Brock Overs, L-555, Saskatchewan; Alida Nourry, L-146, Alberta; Timothy Chibi, L-146, Alberta; Davis Boucher, L-73, New Brunswick; Joel Baker, L-128, Ontario; y Ed Friesen, L-555, Manitoba.

PRINCIPALES APRENDICES CANADIENSES RECIBEN RECONOCIMIENTO

Logias seleccionan representantes para que asistan a evento tripartito

DIEZ APRENDICES GRADUADOS de todo Canadá recibieron el reconocimiento en un banquete de premiación celebrado el 19 de agosto durante la Conferencia Boilermaker de la Industria Tripartita 2015 en Niagara-on-the-Lake.

Los aprendices fueron seleccionados por sus líderes de logia y coordinadores de entrenamiento en función de sus conocimientos técnicos, desempeño laboral, liderazgo y otras cualidades. Entre ellos estaban: Davis Boucher, Local 73, New Brunswick; Dylan MacIntyre, Local 73, Nueva Escocia; Joel Baker, Local 128, Ontario; Timothy Chibi y Alida Nourry, Local 146, Alberta; Kathleen Pike, Local 203, Newfoundland y Labrador; James Ross, Local 271, Quebec; Dylan Cunliffe, Local 359, Columbia Británica; Ed Friesen, Local 555, Manitoba; y Brock Overs, Local 555, Saskatchewan.

Grant Jacobs, Director Nacional de Capacitación, se dirigió a unos 200 Boilermakers, familiares e invitados en el evento. Jacobs reconoció la Asociación de Contratista Boilermaker de Canadá, los fideicomisarios del Fideicomiso Nacional de Formación, y los coordinadores de entrenamiento de las logias locales e instructores universitarios.

Andy Holder, un antiguo representante de negocios del Local 128 (Toronto) recibió el reconocimiento como el ganador del premio industria 2015. Holder sirvió durante 30 años como fideicomisario del Comité de Aprendizaje y Entrenamiento. Él fue citado por su participación en iniciativas claves desarrolladas por el comité, como la exigencia de que todas las logias locales tengan instalaciones de entrenamiento e instructores de soldadura, la promoción de las mujeres en las profesiones y el establecimiento de entrenamiento obligatorio para las enfermedades profesionales y los riesgos relacionados con la industria Boilermaker. ■



Conferencia LEAP se dirige a la vía rápida, TPP

Las pasiones se levantan en contra de otro acuerdo de libre comercio

LA INSISTENCIA DE la administración Obama en la autoridad de comercio de vía rápida y nuevos tratos comerciales dominó el debate en la conferencia LEAP 2015 de los Boilermakers, mayo 18-19, en Washington, D.C., mientras los oradores criticaron los esfuerzos, que califican de desastrosos para los empleos estadounidenses.

En su discurso de apertura, el Presidente Internacional (IP) Newton B. Jones describió esos y otros asuntos que son importantes para nuestro sindicato.

(El presidente Obama firmó la vía rápida en la ley el 29 de junio después de que pasó el Congreso a pesar de la feroz oposición de la clase obrera y otros grupos. La medida permite al presidente negociar acuerdos de libre comercio con países extranjeros y luego presentarlos al Congreso para un voto afirmativo o negativo. Los legisladores tienen prohibido ofrecer enmiendas, no importa lo mal que podrían ser las ofertas.)

“Vía rápida no sólo es antidemocrática, sino que también da la autoridad al presidente que le pertenece al Congreso bajo la Constitución”, dijo Jones a los delegados de LEAP.

También criticó el impulso de la administración para el acuerdo comercial Asociación Trans Pacífico (TPP), un trato altamente reservado negociado en gran medida por los grupos de presión empresariales y representantes de los grandes bancos. El TPP implicaría los Estados Unidos y otras 11 naciones que bordean el Océano Pacífico.

“Esto es una monstruosidad comercial absoluta,” declaró él. “No nos podemos permitir otro Acuerdo de Libre Comercio Coreano, no podemos permitirnos otro Tratado de Libre Comercio de Centroamérica, y seguro que no podemos permitirnos otro TLCAN con esteroides”, agregó.

Al cierre de esta edición, el TPP seguía siendo negociado. Se espera que la administración dé a conocer los detalles del plan antes de fin de año.

Otros asuntos LEAP reciben atención

El IP JONES también dirigió una gama de otros asuntos importantes que afectan a los miembros de los Boilermakers. Habló de los daños a los trabajadores y de la economía que resultaría del Plan de Energía Limpia de la EPA, que pone una enorme presión sobre las plantas de energía de carbón y los mineros del carbón. El plan, que ha sido

Continúa en la página 16

CONFERENCIA LEAP

Viene de la página 15

objeto de intenso fuego en la clase obrera y la industria energética, establece metas de emisiones de carbono no realistas y favorece otros tipos de fuentes de energía. Doce estados han demandado a la EPA sobre el plan.

Él también criticó varias disposiciones de la Ley de Asistencia Asequible de ser injusta con los sindicatos con fideicomisos obrero-patronales Taft-Hartley, como el Fideicomiso Nacional de Salud y Bienestar Boilermaker. Una tal disposición impone un impuesto de tres años en los planes de salud existentes, incluso los planes Taft-Hartley, que no pueden beneficiarse de los mercados de seguros establecidos bajo el ACA. Otra disposición impone un impuesto a los llamados planes de alto valor o planes “Cadillac”, a partir de 2018. Este impuesto será de un recargo del 40 por ciento en el costo del seguro de salud basado en empleadores que supera ciertas cantidades.

“Puedo decirles que los Boilermakers apoyan plenamente que se revoque el impuesto Cadillac o cualquier impuesto que tome contribuciones duramente ganadas del plan de nuestros miembros para subsidiar los ingresos de las compañías de seguros, que es lo que hace”, dijo Jones.

Otros temas clave de cabildeo que él dirigió fueron el desarrollo de infraestructura incluida, la protección de la Ley Jones (que protege los trabajos de construcción naval en Estados Unidos), y cambios a las leyes de pensión que permiten a fideicomisarios planear, en casos donde los proyectos están en serios problemas, para reducir las cantidades de las pensiones pagadas a los jubilados existentes. Señaló que los Boilermakers se opusieron enérgicamente a la legislación. Destacó que el Boilermaker-Blacksmith National Pension Trust está sobre una base sólida y está en camino de alcanzar el estatus verde completo (la calificación más alta en virtud de la Ley de Protección de Pensiones) de acuerdo con los actuarios del plan.

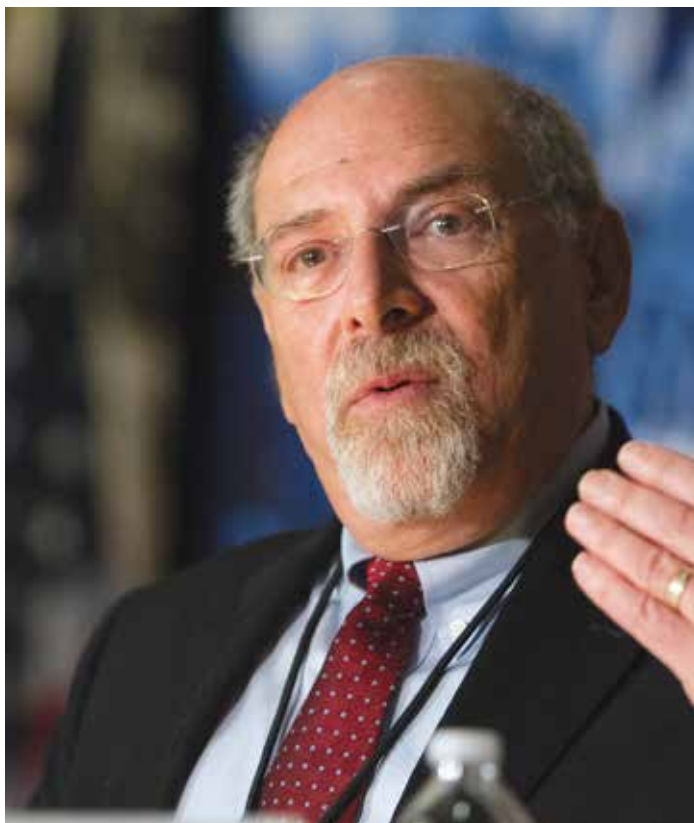
Delegados escuchan a oradores invitados

LOS ORADORES INVITADOS aportaron perspectivas que abarcan una amplia gama de temas, desde la política hasta la legislación para la economía. La Representante Louise Slaughter aceptó el Premio Legisladora del Año Abe Breehey 2014. Ella habló brevemente acerca de sus muchos años de apoyo a los trabajadores organizados, las causas de la mujer y otras luchas por la justicia social. (Ver artículo en la página 18.)

Barry Bluestone, catedrático de Economía Política y Decano de la Facultad de Ciencias Sociales, Asuntos Urba-



IP NEWTON B. JONES



PROFESOR BARRY BLUESTONE, UNIVERSIDAD NORTHEASTERN

nos y Política Pública de la Universidad Northeastern, dio a los participantes de la conferencia de una revisión de la historia económica de América del Norte desde 1920. Dijo que la concentración de la riqueza en manos de un pequeño número de individuos ricos, junto con muy poco dinero para los consumidores para impulsar la economía llevó a la Gran Depresión.

El profesor Bluestone dijo que los pilares fundamentales de la robusta economía de Estados Unidos durante las décadas de los 1950, 1960 y principios de 1970 incluyeron un fuerte Movimiento Laboral e inversiones del gobierno en educación, tecnología, infraestructura y otras áreas.

Dijo que Estados Unidos debe volver a las grandes inversiones del gobierno y un Movimiento Laboral renaciente si la economía americana debe recuperar su fuerza en el futuro.

El Representante Duncan Hunter, el congresista republicano por el distrito 52 de California, demostró por qué los Boilermakers lo apoyan en el cargo. Un fuerte defensor de la construcción naval de los Estados Unidos y la Ley Jones, Rep. Hunter también apoya la posición de los Boilermakers contra la autoridad del comercio vía rápida.

Marcos Pocan, representante de Estados Unidos en el segundo distrito de Wisconsin y miembro del sindicato, mostró asimismo a los delegados que cuando se trata de la

vía rápida y de la Asociación Trans Pacífico, él se mantiene firme con los Boilermakers y otros sindicatos de oposición.

El Senador de Minnesota Al Franken, también miembro del sindicato, no estaba en la agenda de LEAP, pero fue una elección ganadora al obtener la mayor cantidad de risas como orador invitado sorpresa. Sus observaciones irónicas sobre la vida política y travesuras del gobierno federal en Washington, D.C., trajeron alivio cómico al grave y a menudo frustrante asunto del gobierno federal. Franken también se opone a la vía rápida y el TPP.

Delegados llevan temas a Capitol Hill

INSPIRADOS POR LOS oradores LEAP y armados con puntos de vista y actualizaciones de la Directora de Asuntos Gubernamentales Cecile Conroy, los delegados de los Boilermakers representando logias locales en los Estados Unidos se reunieron con sus representantes electos y los asesores del Congreso para presentar los intereses de nuestros miembros y sus familias.

En las oficinas de los senadores y representantes estadounidenses, los Boilermakers se sentaron para dar voz a nuestra posición sobre los asuntos vitales de nuestro tiempo. Presionar a los funcionarios electos es el propósito final de la conferencia anual de LEAP, y como lo han hecho desde 1965, los delegados aceptaron esa responsabilidad y llevar a cabo su misión. ■



CONG. EE.UU. DUNCAN HUNTER
(R-CA 52)



CONG. EE.UU. MARK POCAN
(D-WI 2DO)



SEN. EE.UU. (MINN.) AL FRANKEN

Boilermakers nombran Rep. Slaughter Legisladora del Año

La congresista de N.Y. citada por oponerse a los malos acuerdos comerciales, defensa de trabajadores

LOS BOILERMAKERS HONRARON a la congresista Louise M. Slaughter (D-NY) como Legisladora del Año Abe Breehey 2014 durante el 47º Programa Anual de Acción Legislativa Educativa (LEAP) en Washington, D.C., el 19 de mayo.

El Presidente Internacional Newton B. Jones presentó el premio y dijo: “Durante años he visto el trabajo sin miedo y sin inmutarse de Slaughter de defender al fabricante y al trabajador Americano. Su instinto e intelecto son incomparables, y los trabajadores de nuestro país son más fuertes y más decididos gracias a su liderazgo en el Congreso”.

La congresista Slaughter dijo, “Me siento muy honrada de ser reconocida por los Boilermakers, que representan a los estadounidenses que trabajan duro en mi distrito y en todo el país. Me uno a mis hermanos y hermanas en el Movimiento Laboral en sus esfuerzos inquebrantables para defender los trabajadores estadounidenses, mejorar la seguridad, y promover programas de formación y aprendizaje. Me siento orgullosa de ser su socia y amiga, y me comprometo a continuar nuestra importante labor en conjunto.”

Dan DeCarlo, Gerente de Negocios-Secretario Tesorero del Local 7 (Buffalo, N.Y.) también expresó su apoyo a Slaughter. “En nombre de los Boilermakers del Local 7 y los trabajadores de todo el estado de Nueva York, quiero felicitar a nuestra amiga, la congresista Slaughter, al recibir este premio. [Ella] es una firme defensora de los asuntos que son importantes para los trabajadores en el oeste de Nueva York y en todo el país. En este espíritu, conviene que sea reconocida con el Premio Abe Breehey de los Boilermakers, llamado así por [nuestro difunto director legislativo], que también era un defensor consumado. Louise es inflexible en sus creencias y apoyo a la mano de obra y trabajadores estadounidenses, y este reconocimiento es un testimonio del liderazgo y la determinación que exhibe todos los días en los pasillos del Congreso”.

Mientras ella dirigió la conferencia LEAP, Slaughter habló de su preocupación por la gente de Rochester, N.Y., sobre todo los que están en puestos de trabajo de fabricación, lo que la llevó a la batalla contra todos los acuerdos de



EL PRESIDENTE INTERNACIONAL NEWTON B. JONES PRESENTA A LA CONGRESISTA LOUISE SLAUGHTER CON EL PREMIO ABE BREEHEY LEGISLADORA DEL AÑO.

libre comercio, incluyendo el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN).

Ella dijo que estos acuerdos han causado graves perjuicios a las empresas en Rochester y conducido a enormes dificultades en las comunidades locales.

La Rep. Slaughter ha defendido la Ley bipartidista de Acceso Recíproco a los Mercados (RMAA), que requeriría la reducción de las barreras del mercado extranjero antes de disminuir las tarifas estadounidenses, una medida que nivelaría el campo de juego para los trabajadores estadounidenses y apoyaría los trabajos de fabricación americana. La RMAA mejoraría las herramientas disponibles para los negociadores comerciales de Estados Unidos, asegurando que los EE.UU. es capaz de lograr la reciprocidad real en el mercado internacional.

La Rep. Slaughter se convirtió en la primera mujer en servir como presidenta del Comité de la Cámara sobre las Reglas (2007-2011), uno de los comités más poderosos en el Congreso. Ella sigue siendo el miembro de mayor rango del comité. El Comité de Reglas es conocido como la policía de tráfico de la Cámara de Representantes, porque prácticamente cada pieza importante de la legislación debe llegar a la Comisión antes de que sea considerado en la Cámara Baja. ■



REP. DAVID CICILLINE (D-RI 1º), segundo de la derecha, con (izq. a der.) IVP Dave Haggerty; IP Newton Jones; y Chuck Hancock, L-29.



REP. RUBEN GALLEG0 (D -AZ 7º), centro, con IR Jim Cooksey (izq. a der.); Wesley Dale, L -627; IP Newton Jones; y Jacob Evenson, L -627.



REP. JOHN CONYERS (D-MI 13º), centro, con IP Newton Jones, cuarto desde la derecha; IVP Larry McManamon, tercero desde la derecha; IST Bill Creeden, cuarto de izquierda a derecha; y la delegación del L- 169.



REP. JOHN GARAMENDI (D -CA 3º), segundo desde la izquierda, con IP Newton Jones, tercero desde la izquierda, y (izq. a der.) IR James Cooksey, Dave Hoogendoorn (L - 549) e IR Robert Godinez.



REP. JAMES LANGEVIN (D-RI 2º), Segundo desde la derecha, con IP Newton Jones, más a la derecha, y (izq. a der.) Chuck Hancock y Scott Burke, ambos del Local 29.



REP. JAMES LANGEVIN (D-RI 2º), segundo desde la izquierda, con IP Newton Jones, más a la derecha, y (izq. a der.) John Adamson y Frank Ward, ambos del Local 614.



REP. SHEILA JACKSON LEE (D-TX 18º), con (izq. a der.) Jacob Evenson, L-627, IST Bill Creeden, IP Newton Jones y Mark Thompson, L-132.



REP. DEBBIE DINGELL (D-MI 12º), cuarta desde la izquierda, con miembros de la delegacion de Michigan e IP Newton Jones, quinto desde la izquierda; IVP Larry McManamon, más a la derecha; SAIP-CSO/D-NCA Tony Jacobs, cuarto desde la derecha; IR Don Hamric, tercero desde la derecha, y Kate Jones.



REP. DAVID LOEBSACK (D-IA 2º), centro, con (izq. a der.) Scott Campbell, L-83; IST Bill Creedon; Joe Lewandowski, L-83; e IP Newton Jones.



REP. MICHELLE LUJAN GRISHAM (D-NM 1º), con (izq. a der.) Wesley Dale, L-627; IP Newton Jones; y Jacob Evenson, L-627.



REP. CAROLYN MALONEY (D-NY 12º), con (izq. a der.) Steve Ludwigson, L-5; IP Newton Jones; Tom Ryan, L-5; y Mo Fernandez, L-5.

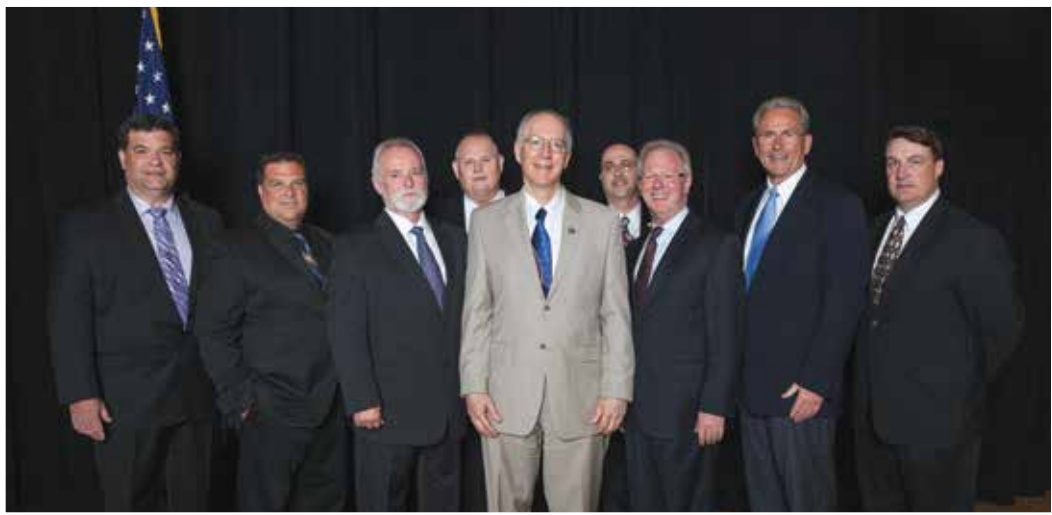


REP. MARK TAKANO (D-CA 41º), Segundo desde la izquierda, con IP Newton Jones, tercero desde la izquierda; Dave Hoogendoorn, L-549, más a la izquierda; y Jay Rojo, L-92.



REP. BRENDA LAWRENCE (D-MI 14º), cuarta desde la derecha; IP Newton Jones, centro; IVP Larry McManamon, tercero desde la derecha; SAIP-CSO/D-NCA Tony Jacobs, más a la derecha; y miembros de la delegación de Michigan.





REP. BILL FOSTER (D-IL 14th), centro, con (izq. to der.) Glenn Reinhardt, L-483; Kirk Cooper, L-60; IST Bill Creeden; IR Bill Staggs; IR Dwain Burnham; IP Newton Jones; IVP Larry McManamon; e IR Tony Palmisano.



REP. BETTY MCCOLLUM (D-MN 4th), con (izq. a der.) IR Len Gunderson; Robert Kenmir, L-647; IST Bill Creeden; IVP Larry McManamon, Sam Polchow; Matt Olsen, L-647; Bill Polchow, L-647; e IR Tony Palmisano.



SEN. JOHN TESTER (D-MT), segundo desde la izquierda, con (izq. a der.) Jason Small, L-11; IP Newton Jones; y Tim Laedeke, L-11.





REP. BOBBY SCOTT (D-VA 3º), cuarto desde la derecha, con (izq. a der.) IVP Dave Haggerty; IP Newton Jones; Jermaine Taylor, L-684; Tracy Taylor; Rasheena Wilson; Kevin Wilson, L-57; e IR Frank Hartsoe.



REP. ERIC SWALWELL (D-CA 15º), tercero desde la izquierda, con (izq. a der.) IR Jim Cooksey; IST Bill Creeden; IP Newton Jones; Dave Hoogendoorn, L-549; Jay Rojo, L-92; e IVP Larry McManamon.



REP. BONNIE WATSON COLEMAN (D-12º NJ) con IP Newton Jones, sexton desde la derecha, IVP Dave Haggerty, más a la izquierda; y delegados de New Jersey y Pennsylvania.



MOST lanza entrenamiento Código Boilermaker

Instructor completa curso de capacitación al entrenador

CASI DOS DOCENAS de líderes retirados Boilermakers y representantes MOST asistieron al curso Código Boilermaker de capacitación al entrenador, en agosto 18 al 20 en Kansas City, Mo. El grupo formará un cuadro que enseñará a los miembros de la construcción en un curso de un día destinado a elevar el rendimiento artesanal y asegurar el trabajo, entre otros objetivos.

El Código Boilermaker es un nuevo programa MOST, que ha estado en desarrollo durante varios años. Todos los Boilermakers de la construcción serán requeridos a completar el programa, con el entrenamiento que tendrá lugar en las logias locales. Cuatro sesiones fueron previstas para septiembre, en el Local 69 (Little Rock, Ark.), L- 667 (Winfield, West Virginia), L-92 (Los Ángeles) y L-744 (Cleveland).

El Director de Servicios de la División de Construcción Dale “Skipper” Branscum desarrolló el curso de capacitación al entrenador y proporcionó la instrucción.

“Los asistentes a este curso estuvieron muy entusiasmados con el programa Código Boilermaker”, dijo Branscum. “Ellos entienden el significado de lo que MOST y la Internacional están tratando de lograr mediante el establecimiento de un alto nivel de excelencia para nuestro oficio. Nuestros entrenadores están entusiasmados con llevar este curso a nuestros miembros de la construcción”.

Quienes participaron en el entrenamiento fueron Roman Alaniz (Rep. MOST Area Mobil. & Tng.); Jim Banford, retirado L-13 (Philadelphia) BM-ST; Jay Brophy (Rep. MOST Area Mobil. & Tng.); Joe Brown, retirado L-7 (Buffalo, N.Y.) BM-ST; Ron Bush, retirado L-667 BM-ST; Chuck Clancy, retirado L-83 (Kansas City, Mo.) BM-ST; Bridget Connors, Rep. de Seguridad MOST; Mike DiCicco, retirado L-13 BM-ST; Mike DiCicco, retirado L-13 BM-ST; Ernie Dorsey, retirado L-193 (Baltimore) BM-ST; Pat Gallagher, retirado L-744 BM-ST; Mark Garrett, Dir. De Servicios de Salud & Seguridad y Rep. MOST; Ed Hebert, retirado L-60 (Peoria, Ill.) BM-ST; Bob Heine, RI retirado; Tom Klein, retirado L-5 (New York) BM-ST; Ray Parrot, retirado L-40 (Elizabethtown, Ky.) BM-ST; Jim Porter, retirado L-40 BM-ST; John Roeber, retirado L-11 (Helena, Mont.) BM-ST; John Skermont, retirado L-1 (Chicago) BM-ST; Tony Smarra (Rep. MOST Area Mobil. & Tng.); y Steve Speed, retirado IR/SAIP.

Documentando el curso estuvieron Ed Lydecker y Mike Palm de Wide Awake Films. ■



EL DIRECTOR DE SERVICIOS DE LA DIVISIÓN DE CONSTRUCCIÓN DALE “SKIPPER” BRANSCUM enseña en el curso de capacitación al entrenador.



ENTRENADORES DEL CÓDIGO BOILERMAKER asistieron a un curso en Kansas City, Mo., agosto 18-20.



LOS EGRESADOS DEL CURSO BÁSICO DEL 58º INSTITUTO ANUAL de Verano en Madison, Wisconsin, de pie con sus certificados frente al Capitolio el 17 de julio.

Miembros asisten al 58º Instituto Anual de Verano Escuela Para Trabajadores

BOILERMAKERS DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ asistieron al Curso Básico del 58º Instituto Anual de Verano Escuela para Trabajadores en Madison, Wis., del 12 a 17 julio. Ellos completaron estudios en negociación colectiva, estructura y servicios de la Hermandad, contrato de costos e investigación, ejecución de contrato, historia laboral, movilización de miembros, seguridad y salud, comunicaciones y otros temas.

Entre los participantes estuvieron Francisco Fernández, Local 5, Zona 5 (Nueva York); Gregory Peterson, Local 5, Zona 175 (Oswego, N.Y.); Joseph Rule, Local 11 (Helena, Mont.); Alex Biddy, James Hall, Sean Harvey, y Max Tritz, Local 19 (Philadelphia); Aaron McRoberts y Justin Warren, Local 84 (Paola, Kan.); Lesley Moore y Bruce Wilson, Local

108 (Birmingham, Ala.); Trevor Loren, Local 146 (Edmonton, Alberta); Keith Boman y Kevin Druin, Local D209 (Speed, Ind.); Micheal Duck, James Orozco, y Eddie Ezell, Local 344 (China Lake, California); Anthony Brown y Glen Miller, Local 580 (Halifax, Nueva Escocia; Kevin Hughes y Dan Morrison, Local 900 (Barberton, Ohio); Jonathan Munoz, Local 1600 (St. Charles, Ill.); y Jeff Campbell, personal Internacional.

La Escuela para los Trabajadores de la Universidad de Wisconsin es el programa de educación laboral más antiguo en Estados Unidos. ■

TIENDA BOILERMAKER

WWW.MYIBBSTORE.COM

★ ★ ★ ABIERTA YA - APROBADA POR IBB Y HECHA POR SINDICATOS ★ ★ ★



ATRACTIVA ROPA DE SINDICATO Y MÁS

MANGA CORTA / MANGA LARGA PERSONALIZADA PARA SU LOCAL

→ *UNA PARTE DE TODOS LOS INGRESOS DE ESTE SITIO VAN HACIA PROGRAMAS DE APOYO MIEMBROS BOILERMAKER ←

ZubielWear

¿Está usted en la lista de propósitos de Bigelow?

Miembro L-456 vende, dona cubos de herramientas

HACE UNOS TRES años, el miembro del Local 456 Gikus Bigelow decidió hacer un cubo herramientas para sí mismo que fuera ligero, lo suficientemente alto como para sentarse cómodamente y equipado con un asa de cuerda resistente para izar. Cuando llevó el cubo al trabajo, fue un éxito inmediato con sus compañeros Boilermakers.

“Todo el mundo quería uno”, dice Bigelow. Él comenzó a hacer cubos tan rápido como pudo. “Vendí 230 de ellos en un puesto de trabajo”, recuerda.

Mientras él vende los cubos a aquellos que lo deseen, Bigelow cree en ayudar a sus hermanos y hermanas. Él ha vendido su producto a seis diferentes logias. El reembolsa \$5 por cada venta a los fondos de enfermos y afligidos de las logias. También los ha donado para recaudar fondos. Dos de sus cubos se sortearon para una campaña de Toys for Tots y trajeron bastante venta de boletos para comprar 90 bicicletas, recuerda con evidente orgullo.

Recientemente, Bigelow entregó 12 cubos a la sede del Local 456 como regalos a los concursantes en la Competencia Nacional de Aprendizaje Boilermaker 2015.

“Si alguna sede necesita una cubeta para recaudar fondos, si eso ayuda a un hermano, no tengo ningún problema donándolos”, dice Bigelow. “Todo lo que tienen que hacer es llamarme - y darme tiempo para hacer uno”. Dice que le lleva unos 25 minutos cortar el asiento de madera del cubo, envolverlo con tela adhesiva, y terminar el ensamblaje. La cubierta de tela puede ser impresa con una foto, logo u otra imagen.

Logias o personas que deseen un cubo puede ponerse en contacto con Bigelow al 336-394-7827 o gikusbigelow@yahoo.com. “Envío a todo el país”, dice.

Con más de 4,000 cubos hechos hasta la fecha, la popularidad del producto de Bigelow es innegable, y la lista de cubos de Bigelow sigue creciendo. ■



GIKUS BIGELOW, un miembro del L-456, se sienta entre cubos de herramientas que él donó a los concursantes en la Competencia Nacional de Aprendizaje Boilermaker 2015.

¿MUDÁNDOSE? ¡HÁGANOSLO SABER!



PUEDE CAMBIAR SU DIRECCIÓN EN LÍNEA EN
WWW.BOILERMAKERS.ORG

O LLÁMENOS A
(913) 371-2640

*Además, por favor notifique al
secretario de su logia local.*

Voluntarios cortan y apilan leña para miembro enfermo de L-D351

Más de cuatro docenas llegan para ayudar a Wayne Woloszyk

Por Philip Wenzel, especial para el Reportero Boilermaker

DURANTE LOS ÚLTIMOS 25 años, la primavera de Wayne Woloszyk incluía la principal tarea de cortar y apilar varias cuerdas de leña.

Sin embargo, esta primavera le trajo una tarea mucho más grave. A mediados de febrero él estaba teniendo tantos problemas para tragar que fue a ver a un médico. La noticia no podría haber sido más devastadora. Woloszyk, de 59 años, fue diagnosticado con cáncer de esófago. Sus tratamientos tuvieron que empezar rápidamente.

“La peor... cosa que posiblemente puedas escuchar es lo que era”, dijo. Woloszyk trabaja en la Cantera Lafarge Presque Isle al norte de Alpena, Mich., como operador de excavadora. Él ha estado fuera desde su diagnóstico y no está seguro de cuándo regresará.

El proyecto de leña se había convertido en la menor de sus preocupaciones. Pero sus compañeros de trabajo y colegas miembros del sindicato en Boilermakers Local D351, estaban preocupados por Wayne. Su compañero excavador Jimmy Hansen, que ha trabajado con Woloszyk durante años, dijo que se sentía impotente después de escuchar de la enfermedad de Woloszyk. Él llamó a su amigo para preguntarle si había algo que el equipo podía hacer para ayudar.

Bueno, ahí estaba esa maldita pila de leña.

“Todo el mundo con el que hablé dijo ‘Bueno, vamos a darle’”, dijo Hansen. El grupo empezó a organizar trabajos para aparejar la madera para Woloszyk. Hansen dijo que seleccionaron el 2 de mayo como fecha, e incluso el Gerente de Planta Allan Idalski llegó a organizar el programa de producción de la instalación por lo que la mayoría de los empleados estarían libres.

Hansen dijo que esperaba 15-20 participantes. En lugar de ello, 54 personas se presentaron, 47 de las cuales son miembros del sindicato. Ellos cortaron y apilaron 10 cuerdas de madera en una hora y 15 minutos.

Woloszyk dijo que había oído unos rumores acerca de algunas personas que venían a ayudar con el proyecto. Así también había oído su esposa, Peggy, que trabaja en una tienda de conveniencia cerca. Él llamó a la participación realmente “abrumadora”, y dijo que era una lección de humildad.

“Alrededor de la mitad de la planta se presentó, lo cual era bastante impactante”, dijo, y agregó que echa de menos estar cerca de sus compañeros de trabajo y, “Fue agradable ver a todos los chicos.”

Hansen se sorprendió, también. Dijo que cuando llegó a la casa de Woloszyk no sólo estaba el patio lleno de camiones además había vehículos alineados en el camino también.

“Es refrescante ver gente que todavía le importa”, dijo Hansen. Agregó que otro proyecto para ayudar a Woloszyk está en trabajo. Los equipos esperan poder visitar su casa de nuevo pronto para erigir una nueva chimenea para él.

La salud de Woloszyk ha mejorado desde su diagnóstico. Él todavía está recibiendo quimioterapia cada dos semanas, las que continuarán por un tiempo todavía. Cuando eso esté completo, sus médicos le harán más pruebas para determinar su próximo curso de acción.

“Las cosas están mejor ahora de lo que estaban hace un par de meses, eso es seguro”, dijo Woloszyk. “Pero hay una larga fila de roer todavía.”

Con suerte, sus amigos en la cantera pueden roer, así como cortan leña. ■



WAYNE WOLOSZYK, izquierda, y su compañero miembro L-D351 Noah Schellie.

MIEMBROS DEL LOCAL D351 y otros voluntarios apilan leña para Wayne Woloszyk en Posen, Michigan.





LOCAL 13 ACEPTA UNA DONACION DE BECA DE \$2,500 DE LOS CONTRATISTAS EL 22 DE SEPT. Izq. a der. Dave Bradley, Director de Desarrollo de Negocios para Delta Products Group y director para Thermal Solutions; Mark Ostermeier, Presidente de Delta Products Group; John Bland, L-13 Agente de Negocios; John Clark, IR – CSO; y Martin Williams, L-13 BM- ST interino.

Contratistas dan al Local 13 fondo para becas

Regalo cita lavado químico de los Boilermakers y trabajo de re- tubería

UN TRABAJO BIEN hecho es a menudo su propia recompensa. Pero cuando los miembros del Local 13 (Filadelfia) completaron el trabajo atroz en la planta de energía NextEra Energy en Marcus Hook, Pa., recientemente los contratistas Delta Products Group y Thermal Solutions felizmente mostraron su agradecimiento con una contribución de \$2,500 para fondo de becas del local.

Nooter Construction fue el contratista principal para el trabajo NextEra Energy. El proyecto inicial del trabajo era la nueva tubería parcial de la caldera. Pero cuando Nooter llamó al Director de Desarrollo de Negocios de Thermal Solutions David Bradley para la consulta, Bradley instó a un lavado químico no tóxico para eliminar la extensa desoxi-

dación de la caldera. La desoxidación es un problema que aumenta sustancialmente los costos de combustible del operador y puede conducir a problemas futuros de la tubería. NextEra accedió rápidamente a la recomendación de Nooter y Bradley.

Bradley dijo que la tecnología de descalcificación “Go Green” ofrecida a través de Delta Products Group es una solución no tóxica que es segura para el personal que los usen. Los Boilermakers trabajaron una docena de turnos extra más allá del proyecto original de trabajo para completar la descalcificación a tiempo y dentro del presupuesto.

El 22 de septiembre, Bradley y el Presidente de Delta Products Group Mark Ostermeier viajaron a la sede sindical del Local 13 para presentar conjuntamente la donación del fondo de becas. ■



PREMIOS LOCALES PINES DE SERVICIO

Local 1 • Chicago

JOHN F. RIEL, BM-ST del Local 1, Chicago, reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:

- 55 AÑOS** David Oliver;
50 AÑOS George Eibel;
45 AÑOS Timothy Barry, Raymond Frailey, Jack Ray;
40 AÑOS Richard Purdy;
25 AÑOS Antonio Gonzalez, Chris Wodka.

Local 60 • Peoria, Ill.

GARY LUSK, BM-ST del Local 60, Peoria, Ill., reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:

- 50 AÑOS** Jim Morely, Harry Toureene;
45 YEARS Lawrence Brousil, Steve Quinlan, Jim Sorrell;
40 AÑOS Doug Dahl, Paul Guilliams, Bill Holford, Rich Magnuson, Rodney Schwing, Larry Underwood, Charlie Witzman;
25 AÑOS Scott Goodin, Robert Haare.

Local 83 • Kansas City, Mo.

JOE LEWANDOWSKI, BM-ST del Local 83, Kansas City, Mo., reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:

- 75 AÑOS** John A. Cicutto;
55 AÑOS Benton R. Brakey, William M. Britt, Robert Frisch, Stanley E. Ramsey;
50 AÑOS Clinton A. Bevitt, Charles A. Bruce, Kenneth A. Crawford, Jack L. Dickerson, Donald Dirks, Raymond D. Ebbs,

Verlyn G. Johnson, Roger D. Rankin, John P. Reyna, Henry R. Schmidt;

45 AÑOS Leon M. Boydston, Dennis E. Gibson, John C. Lee, Charles A. McCue, Cliff M. Rickard;

40 AÑOS John F. Achord, Billy G. Admire, Johnny Armstrong, Kenneth W. Black, Gary R. Blackwood, James S. Crawford, John M. Crowell, Timothy D. Garbow, Marvin L. Harris, Michael L. Harris, Ralph M. Haskins, Hershel R. Hassebroek, Richard Hendrickson, Marty K. Himes, Larry D. Horseman, Jerry H. Houston, Larry L. Kness, Robert L. Larabee, Harrell D. Lay, Richard J. Malloy, Timothy L. Malloy, Stanley I. McElderry, Denton L. Meginn, Ryall J. Mendenhall, Kenneth R. Nelson, Frank Piontkowski, William E. Read, Patrick N. Ryan, David J. Schwarz, Ryall L. Smith, Willaim E. Smith, Richard F. Spiek, Kenneth J. Steward, Jack M. Stoddard, Gary L. Stonebarger, Larry D. Swann, Larry C. Troester, Robert D. Vannattan, Howard A. Waldrop II, Warren Wheeldon Jr., Larry F. Wilson;

35 AÑOS Ronnie L. Belk, Arnie L. Bryant, Garry L. Cox, Tom E. Gray, Robert L. Holly, Glenn W. Jones, William D. Lapour, Earl L. Raney, Edsel R. Schroeder, John M. St. Helene, Wayne E. Stewart;

30 AÑOS Michael Branstetter, Shelby R. Cason, Mary J. Faulk, Kenneth A. Marshall, Nicki G. Reeves, Todd D. Stanley;

25 AÑOS Tony R. Baptista, Raleigh P. Bartlett, Charles R. Carmitchel, James K. Crowl, Ryall H. Jackson, Stephen Locke, David Clayton Logan, Larry D. Morris, Thomas W. Pierson, John Edward Sheppard, William R. Sickman;

20 AÑOS Linda Burnett, James Eaker, Earnest Ferguson, Michael Wayne Hammond, Robert L. Hutcherson, Steven Kusmaul, Raleigh Macklin, Terry Norris, Ronald D. Pickert, Don Sullivan, Fred L. Whisler;



MIEMBROS L-83 RECIBEN PINS DE SERVICIO EN BANQUETE PARA JUBILADOS. De izquierda a derecha, Benton R. Brakey (50 años), David J. Schwarz (40 años), Richard F. Spiek (40 años), Randall J. Mendenhall (40 años), Stanley E. Ramsey (55 años), John A. Cicutto (75 años), Roger D. Rankin (50 años), John F. Achord (40 años), Arnie L. Bryant (35 años), Fred L. Whisler (20 años), James S. Crawford (40 años), Charles R. Carmitchel (25 años), Howard A. Waldrop II. (40 años), Randall L. Smith (40 años).

Miembros L-85 corren 5K para Guerreros Heridos

CUATRO BOILERMAKERS DEL Local 85 (Toledo, Ohio) participaron en la Carrera Guerreros Heridos 2015 en Rossford, Ohio, el 23 de agosto. El evento 5K crea conciencia y recauda fondos para el Proyecto Guerreros Heridos.

El Local 85 sirvió como patrocinador general de la carrera, que atrajo a más de 175 participantes.

“Estos eventos representan lo que el IBB es verdaderamente – ¡Hermanidad!”, dijo BM- ST Tim Timmons. “Estamos mano a mano con esos hombres y mujeres que han sacrificado tanto por nuestra libertad.”

Tomando participación en la carrera de este año estuvo el despachador Abe Babcock, el Asistente del Gerente de Negocios Tim Barker, el Hermano Ed Hobbs y el BM- ST Timmons.



Asistente del Gerente de Negocios Tim Barker, Reid Blakeman (hijo de Lee Blakeman, a la izquierda de Reid), Ed Hobbs, Javin Hobbs (hijo de Ed Hobbs), Abe Babcock, Brien Babcock (hijo de Abe Babcock) and Tim Timmons. En la foto, pero tímido a la cámara está Henry el Sabueso Bassett.

15 AÑOS James F. Brooks Jr., Mitchell Brooks Sr., Kevin A. Bruce, Shannon Dickerson, James Dunagan, Ryall E. Dunn, William A. Duvall, Leroy Ellett, Raymond G. Faupel, Scott E. Freeman, Joseph B. Gehring Jr., David Allen Glenn, Joseph D. Harlan, Kurt Houston, Eugene T. Kinser, Jon T. Law, Kevin Little, Stacey R. Murray, David Alan Oltman, Joshua D. Nelson, Justin D. Nelson, Frank B. Plachy Jr., William J. Sardeson, Edward Sargent, Bryon C. Smith, Joe R. Stallard, Dallas L. Tedford, Peary L. Thompson, James D. Toles, Jeremiah Tucker, Michael R. Wortham.

Local 647 • Minneapolis, Minn.

LUKE VOIGT, BM-ST del Local 647, Minneapolis, Minn., reporta presentación de los pines de afiliación a los siguientes:

60 AÑOS Robert G. Peterson;

55 AÑOS Robert L. Nesseim, Jack D. Tucek;

50 AÑOS Martin Y. Boyd;

45 AÑOS Roger L. Cook, Robert C. Kono, Richard T. O'Flaherty, Bernhard W. Piatz;

40 AÑOS Leslie A. Klemetson, Gene A. Miller, Allan F. Pietsch, Ryy L. Tate, Ryall J. Vosberg;

35 AÑOS Lawrence P. Bill Jr., Robert W. Bistodeau, Charles T. Drenth, Kenneth Gross, Gerald L. Rabideaux, Thomas R. Westbury;

30 AÑOS Alvin Legatt, Roger L. Olofson, Joseph L. Powers;

25 AÑOS Michael A. Lodermeier, Thomas J. McNamara Jr., Kory A. Olson, Jackson W. Stahlberg, John R. Steckler, Gary G. Szczur, Ferris A. Weins;

20 AÑOS Ryy E. Christiansen, Jason R. Cook, Joseph T. Mittelsteadt, James D. Peitz, John R. Thomas, Christopher R. Tribbett;

15 AÑOS Brent L. Abrahamson, Scott A. Baker, Matthew J. Bignell, Chad A. Blonigen, Gary J. Holter, Chad J. Nelson.

¿NO PUEDE VER SU LOGIA? Publicamos sólo aquellas listas enviadas de oficiales de logias locales para pines recibidos en el año en curso. Si usted no ve su logia aquí, por favor pida a uno de sus oficiales de logia enviarnos la lista.

CORREO:

The Boilermaker Reporter

753 State Ave., Suite 570

Kansas City, KS 66101

FAX: (913) 281-8110

EMAIL: reporter@boilermakers.org

Internacional anuncia ganadores de becas

Treinta y un dependientes de los Boilermakers ganan premios por un total de \$50,000

EL COMITÉ de becas del Consejo Ejecutivo Internacional de los Boilermakers anunció a los ganadores de su programa de becas 2015 el pasado abril. El comité otorgó \$50,000 a 31 beneficiarios, con \$38,000 siendo asignados a solicitantes estadounidenses y \$12,000 a solicitantes canadienses.

Las becas de un año incluyeron tres premios de \$3,000, 13 premios de \$2,000, y 15 premios de \$1,000. El comité seleccionó los recipientes de becas de un grupo de dependientes de los Boilermakers en su último año de escuela secundaria. Los solicitantes fueron juzgados por sus logros académicos, habilidades de liderazgo, participación en actividades extracurriculares, y el rendimiento en un ensayo de 300 a 500 palabras.

Tres reciben el premio superior de \$3,000

Abigail Nicole Burke, hija del miembro del Local 374 (Hammond, Ind.) Sean Burke, es graduada de Chesterton High School en Chesterton, Indiana. Ella asiste a la Universidad de Harvard, donde planea estudiar historia y derecho constitucional.



Abigail Nicole Burke

Hayden Douglas Flinner, hijo del miembro del Local 105 (Piketon, Ohio) Doug Flinner, es un graduado de Gallia Academy en Gallipolis, Ohio. Él asiste al Instituto de Tecnología de Georgia, donde estudiará una licenciatura en ciencias de la computación.



Hayden Douglas Flinner

Joshua Michael Henry, hijo del miembro del Local 1393 (Altoona, Pensilvania) Dale Henry, se graduó de Altoona Area Senior High School en Altoona. Él asiste a la Universidad Estatal de Pensilvania, donde llevará a cabo cursos en ingeniería biomédica e inmunología y más tarde espera obtener un doctorado en la Universidad de Johns Hopkins o la Universidad de Duke.



Joshua Michael Henry



Morgan Ellice Baird

Trece reciben premios de \$2,000

Morgan Ellice Baird, hija del miembro del Local D209 (Charlestown, Indiana) Matthew Baird, se graduó de New Washington High School en New Washington, Indiana. Ella está asistiendo a la Universidad de Purdue, donde estudia química y biología y planea asistir a la escuela de medicina y especializarse en neurocirugía.



Madeline Elsa Copeland

Madeline Elsa Copeland, hija del miembro del Local 363 (East St. Louis, Ill.) Dwayne Copeland, es egresada de Marquette Catholic High School en Alton, Illinois. Ella está asistiendo a Lewis and Clark Community College y cursa estudios en enfermería.



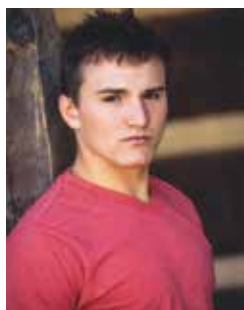
Andrew Thomas Fritz

Andrew Thomas Fritz, hijo del miembro del Local 647 (Minneapolis, Minn.) Brian Fritz, se graduó de St. Francis High School en St. Francis, Minn. Él asiste a la Universidad de Minnesota y toma cursos en ingeniería mecánica.



Catherine Rose Keeling

Catherine Rose Keeling, hija del miembro del Local 169 (Detroit, Mich.) Harley Keeling, se graduó de Hartland High School en Hartland, Michigan. Ella está asistiendo a la Universidad de Michigan y estudia biología. Ella espera seguir una carrera en el campo de la medicina.



Jacob Anthony Akers LaMar

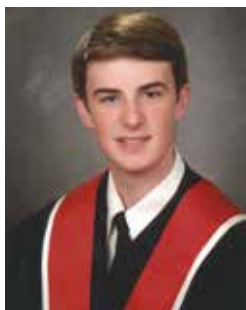
Jacob Anthony Akers LaMar, hijo del miembro del Local 374 (Hammond, Ind.) Gabriel LaMar, se graduó de Castle High School en Newburgh, Indiana. Él asiste a la Universidad de Indiana y estudia ingeniería y construcción. Tiene la esperanza de explorar maneras de hacer las plantas generadoras de carbón más eficientes.



Taylor Joanne Lang



Robert Lis



Austin Cody MacDonald



José Sophie Maillet



Kelsey Anne O'Brien

Taylor Joanne Lang, hija del miembro del Local 532 (Regina, Saskatchewan) Scott Lang, es graduada de Dr. Martin LeBoldus Catholic High School en Regina. Ella asiste a la Universidad de Victoria, donde se llevará a cabo un curso en ingeniería biomédica.

Robert Lis, hijo del miembro del Local 5, Zona 5 (Floral Park, NY) Darío Lis, se graduó de Hendricks High School en New Hyde Park, Nueva York. Está estudiando biología en la Universidad de Fordham y planea una carrera en cardiología y cirugía.

Austin "Cody" MacDonald, hijo del miembro del Local 73 (Saint John, New Brunswick) Roderick "Chad" MacDonald, es un graduado de Northumberland Regional High School en Alma, Nueva Escocia. Él asiste a la Universidad de Dalhousie en Halifax, Nueva Escocia, donde llevará a cabo los cursos en ciencias médicas y biología.

Josie Sophie Maillet, hija del Miembro del Local 73 (Saint John, New Brunswick) Gilles Maillet, es graduada de la Ecole Clement-Cormier High School en Bourtoche, New Brunswick. Ella asiste a la Universidad de Moncton, el campus De Moncton, donde planea estudiar medicina.

Kelsey Anne O'Brien, hija del miembro del Local 5 (Floral Park, NY) Kevin O'Brien, se graduó de Commack High School en Commack, Nueva York. Ella asiste a la Universidad de High Point en Carolina del Norte, cursando estudios en las relaciones internacionales con especialización en educación.

Christopher Rura, hijo del miembro del Local 1393 (Altoona, Pensilvania) Edward Rura, se graduó de Homer Center High School en Homer City, Penn. Él asiste a la Universidad de Villanova, cerca de Filadelfia, donde estudia astrofísica. Tiene la esperanza de conseguir una carrera

con la NASA y participar en la exploración espacial o investigación en la Estación Espacial Internacional.

Jessica Elizabeth Strenth, hija del miembro del Local 108 (Birmingham, Ala.) John Edward Strenth III, se graduó de la Saraland High School en Saraland, Alabama. Ella está asistiendo a la Universidad de Mobile y está llevando a cabo cursos de psicología de liderazgo con intenciones de convertirse en una terapeuta matrimonial y familiar. Jessica también recibió una beca de \$1,000 de Union Plus.

Curtis Wade Wentz, hijo del miembro del Local 1393 (Altoona, Pensilvania) Dale Wentz, se graduó de Tussey Mountain Sr. High School en Saxton, Penn. Él asiste Juniata College y continúa cursos en ciencia de pre-radiología.

Comité selecciona 15 ganadores de \$1,000

Allison Gracia Bachand-Lapointe, hija del miembro del Local 146 (Edmonton, Alberta) Ken Bachand, es graduada de Archbishop Oscar Romero High School en Edmonton. Ella asiste a la Universidad de MacEwan en Edmonton y planea seguir los cursos en negocios.

Daniel Jason Boutilier, hijo del miembro del Local 73 (Saint John New Brunswick) Daniel Roy Boutilier, es graduado de Glace Bay High School en Glace Bay, Nueva Scotia. Él asiste a Nova Scotia Community College y está tomando cursos en comercio de soldadura. Él planea convertirse en un Boilermaker.



Christopher Edward Rura



Jessica Elizabeth Strenth



Curtis Wade Wentz



Allison Grace Bachand-Lapointe



Daniel Jason Boutilier

Continúa en la página 34



Andrew Loren Cessna

Andrew Loren Cessna, hijo del miembro del Local 744 (Cleveland, Ohio) James Cessna, se graduó de Boardman High School en Youngstown, Ohio. Él asiste a la Universidad Estatal de Ohio y participa en la unidad NROTC mientras estudia ingeniería mecánica. Luego, él planea unirse a la Marina.



Shyann Marie Hartline

Chelsea Catherine Costello, hija del miembro del Local 146 (Edmonton, Alberta) Ian Costello, es una graduada de Roncalli Central High School en Avondale, Newfoundland. Ella planea seguir cursos en la educación elemental/ primaria. Su selección final de la universidad no estaba disponible a la hora del cierre.



Andrea Nicole Hennessey

Shyann Marie Hartline, hija del miembro del Local 656 (Chattanooga, Tenn.) Travis Hartline, se graduó de North Sand Mountain High School en Higdon, Alabama. Ella está asistiendo a la Universidad de Alabama en Birmingham, donde alcanzará el grado médico, con planes para convertirse en cirujana.



Melissa Marie Larade

Andrea Nicole Hennessey, hija del miembro del Local 580 (Middle Sackville, Nueva Escocia) Kenny Hennessey, es graduada de Sir John A. Macdonald High School en High Tantallon, Nueva Escocia. Ella asiste a la Universidad de St. Francis Xavier en Antigonish, Nueva Escocia, y busca obtener una Licenciatura en Ciencias en Enfermería.

Melissa Marie Larade, hija del miembro del Local 73 (Saint John, New Brunswick) Mark Larade, es graduada de la Ecole NDA en Cheticamp, Nueva Escocia. Ella asiste a la Universidad St. Francis Xavier frunciendo una Licenciatura en Ciencias en Enfermería.



Haley Jade Maidment

Hailey Jade Maidment, hija del miembro del Local 73 (Saint John, New Brunswick) Dean Maidment, se graduó de Saint John High School en Saint John, New Brunswick. Ella asiste a la Universidad de Mount Allison en Sackville, New Brunswick, donde planea seguir cursos en medicina, especializándose en pediatría.



John Wyatt Retkowski

John Wyatt Retkowski, hijo del miembro del Local 13 (Filadelfia) Joseph B. Retkowski, se graduó de Gloucester County Christian School. Él asiste Grove City College, donde estudiará ingeniería mecánica, con énfasis en el modelado 3D y diseño para la fabricación.



Megan Elizabeth Robinson

Megan Elizabeth Robinson, hija del miembro del Local D533 (Hagerstown, Md.) Eric Robison, se graduó de Hedgesville High School en Hedgesville, West Virginia. Ella asiste a West Virginia Honors College y realiza cursos en educación especial.



Hannah Ellen Scherer

Hannah Ellen Scherer, hija del miembro del Local 158 (Peoria, Illinois) Brian Scherer, se graduó de Illinois Valley Central High en Chilli-cothe, Illinois. Ella asiste Lakeland College y busca conseguir un título en administración de negocios o mercadeo.

Megan Ashley Sheerin, hija del miembro del Local 344 (Ridgecrest, Calif.) Daniel Sheerin, se graduó de Lemoore Middle College High School en Lemoore, California. Ella está asistiendo a la Universidad Estatal de California en Chico y planea convertirse en una enfermera registrada.



Dillon Paul Stanhope

Dillon Paul Stanhope, hijo del miembro del Local 397 (Kunkletown, Penn.) Dennis Stanhope, se graduó de Pleasant Valley High School en Brodheadsville, Penn. Él asiste a la Universidad Estatal de Pensilvania para obtener un título en ingeniería.



Casey Alexander White

Casey Alexander White, hijo del miembro del Local 105 (Piketon, Ohio) Kevin White, se graduó de Wheelersburg High School en Wheelersburg, Ohio. Él asiste a la Universidad de Río Grande para obtener un título en ciencias de datos.



Savannah Victoria Williamson

Savannah Victoria Williamson, hija del miembro del Local 108 (Birmingham, Ala.) Timothy Williamson, se graduó de Pike Liberal Arts en Troy, Alabama. Ella está asistiendo a la Universidad de Auburn y tomando cursos en pre-medicina. Ella aspira a convertirse en médico.

OTROS GANADORES DE BECAS

Comité IEC anuncia locales, ganadores CFL

EL CONSEJO Ejecutivo Internacional (IEC) de los Boilermakers ha anunciado su selección de beneficiarios de becas para dos logias locales y la Federación Canadiense de Trabajo (CFL).

El comité seleccionó a Jason Boutilier, hijo de Daniel Boutilier, Logia 73 (St. John, New Brunswick), y a Dawn Elizabeth Curran, nieta de Edward Curran, Logia 146 (Edmonton, Alberta), cada uno reciben una beca CFL de \$1,000.

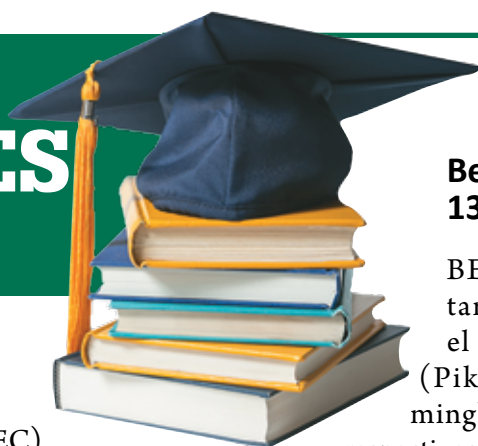
Daniel asiste a Nova Scotia Community College y toma cursos en comercio de soldadura. Él planea convertirse en un Boilermaker.

Dawn fue aceptada por la Universidad Memorial de Newfoundland y planea estudiar ciencia y humanidades, en última instancia, convertirse en doctora en medicina.

El comité también anunció los ganadores de premios de becas de logias locales. Chelsea Catherine Costello, hija de Ian Costello, recibirá una beca de \$2,000 de parte de la Logia Local 146, y Alison Grace Bachand-Lapointe, hija de Ken Bachand, recibirá un premio de \$1,000 de parte de la Logia.

Chelsea planea obtener un título en educación en la Universidad Memorial en Newfoundland.

Alison planea obtener un título en la Escuela de Negocios de la Universidad de MacEwan en Edmonton.



Becas presentadas por Local 13, Local 105 y Local 108

BECAS EDUCATIVAS se presentaron a principios de este año por el Local 13 (Filadelfia), Local 105 (Piketon, Ohio), y Local 108 (Birmingham, Ala.) a dependientes de sus respectivos miembros.

El Local 13 seleccionó los ganadores para 16 becas académicas, y dos Premios Jeffrey C. Davis (incluyendo un premio profesional y uno de postgrado).

El subsidio profesional, financiado por la viuda del aprendiz Jeffrey C. Davis (quien murió en una explosión en su lugar de trabajo en el 2002), así como el Premio de Postgrado Jeffrey C. Davis, se darán en un periodo de dos años en \$600 por semestre durante cuatro semestres.

El comité de becas del Local 13 no reveló los nombres de los ganadores de las becas para la publicación.

El Local 105 presentó las becas Don Storey de \$1,000 a Hayden Douglas Flinner, hijo del miembro Doug Flinner; Annamarie Lauren Karr, hija del miembro John Karr; Zachary Thomas Martin, hijo de Tom Martin; y Casey Alexander White, hijo de Kevin White.

El Fondo de Becas del Local 108 proporcionó seis premios educativos de \$1,000 a los siguientes dependientes de miembros de la logia local: Kara Hall, hija de Shannon Hall; Ja'Korbein Porter- Keith, hija de John Keith; Rebecca Kelly, hija de Bobby Kelly; Jessica Strenth, hija de John Ed Strenth III; Wynter Thurman, hija del miembro retirado Roger Blevins; y Savannah Williamson, hija de Timothy Williamson. ■

FONDOS ESPECIALES L-83 OTORGA 6 BECAS DE \$3,000



GANADORES DE LAS BECAS L-83 (Kansas City) son fotografiados con el comité de becas de la logia. Primera fila, izq. a der., Taylor Ashley, hija de Todd Ashley; Miranda Helmich, hija de Bill Helmich; Bruce Smith, Jr., hijo de Bruce Smith; Tristin Reed, hija de Sam Reed; fila de atrás, izq. a der., Scot Albertson, Agente de Negocios; Joe Lewandowski, BM- ST; John Seward, Representante de la Tienda; Scott Campbell, Presidente/Agente de Negocios; y Tom Dye, Vicepresidente/Agente de Negocios. No se muestran en la imagen: Danielle Phipps, hija de Ron Phipps; Bryan Smith, hijo de Kevin Carman; Casey Jensen, Agente de Negocios; y Bill Chambers, Despachador.

CÓMO SOLICITAR UNA BECA BOILERMAKER

LAS BECAS BOILERMAKER están abiertas a estudiantes de último año de escuela secundaria que entrarán en su primer año de un programa académico de dos o cuatro años en un grado de concesión, escuela superior acreditada o universidad dentro de un año de su graduación de la escuela secundaria y que son dependientes de miembros Boilermakers de buena reputación.

Un dependiente puede ser un hijo, hija, hijo adoptado legalmente, u otro dependiente de un miembro activo, jubilado, discapacitado o fallecido.

Los ganadores son elegidos en base a una variedad de criterios que incluyen calificaciones, resultados de exámenes estandarizados, actividades extracurriculares y un ensayo escrito sobre un tema asignado.

Las solicitudes para los premios de 2016 estarán disponibles en su logia local a finales de este año y serán aceptadas el 1 de enero al 1 de marzo de 2016. **Las aplicaciones estampadas después de la fecha límite, 1 de marzo del 2016 no pueden ser consideradas.**

Contacte a su logia local a finales de diciembre para obtener una solicitud. La Internacional no enviará solicitudes a las personas.

OTRAS BECAS DISPONIBLES

LAS BECAS TAMBIÉN están disponibles a través de algunas logias locales, el programa de tarjeta de crédito Union Plus y algunos consejos laborales estatales y regionales.

Los dependientes miembros del Local 13, Local 83, y Local 108 que cumplan con los requisitos de elegibilidad del Programa de Becas del Consejo Ejecutivo Internacional (IEC) (enumerados aquí) también pueden aplicar por separado al Local 13, local 83, o Local 108 para su programa de premios.

Los dependientes de miembros del Local 105 y Local 146 que son elegibles y solicitan la beca Boilermakers IEC también se consideran candidatos para sus respectivos programas de premios de logias locales.

Los dependientes de miembros canadienses que son elegibles y solicitan la beca Boilermakers IEC también se consideran candidatos al programa de becas de la Federación Canadiense de Trabajo (CFL). ■



UN AVISO A LOS EMPLEADOS SUJETOS A LAS CLÁUSULAS DE SEGURIDAD SINDICAL

REQUIEREN A EMPLEADOS QUE TRABAJAN CONFORME A ACUERDOS DE NEGOCIACIÓN COLECTIVA QUE CONTIENEN CLÁUSULAS DE SEGURIDAD SINDICAL, como una condición de empleo, pagar cuotas mensuales u honorarios al sindicato. Esta es su única obligación al sindicato, independientemente de la redacción de las cláusulas. Los individuos que son miembros de los Boilermakers pagan cuotas mensuales. Los individuos que no son miembros pagan honorarios.

Estas cuotas y honorarios, que están autorizados por ley, representan su parte justa de sostener la amplia gama de programas ofrecidos por los Boilermakers en apoyo a usted y sus compañeros de trabajo. El derecho laboral más importante que usted puede tener es el derecho a la negociación colectiva. Las condiciones de trabajo de todos los empleados de la unidad de negociación se mejoran enormemente cuando el sindicato gana salarios más altos, mejor asistencia médica y pensiones, equidad en el sistema disciplinario, pago de horas extras, vacaciones y muchas otras mejoras en las condiciones de trabajo en la mesa de negociación.

Debido a que negocian juntos a través de su sindicato, los empleados que están representados por un sindicato suelen recibir salarios más altos y mejores beneficios que los trabajadores no sindicalizados que realizan trabajos similares en la misma industria. Superarlos en números es lo que hace esto posible. Cuanto más fuerte sea su sindicato, mejor será su contrato. Instamos a todos los empleados a participar y formar parte de su organización laboral.

Un no miembro que se opone y que está sujeto a una cláusula de seguridad sindical tiene el derecho legal a presentar objeciones al financiar los gastos que no son pertinentes al proceso de negociación colectiva. Los no miembros que pagan honorarios que optan por presentar tales objeciones deben informar a International Brotherhood of Boilermakers por escrito, en la forma de una carta, firmada por el objetante, y enviada al Secretario-Tesorero de International Brotherhood of Boilermakers, 753 State Ave., Suite 565, Kansas City, KS 66101. La carta debe contener la dirección de la casa del objetante y el número de logia local, de ser conocido.

Tras recibir la objeción, el Presidente Internacional proporcionará una descripción de los procedimientos a seguir. Esta objeción debe ser presentada cada año durante el mes de noviembre, o dentro de los primeros 30 días en los que se requiere el objetante es requerido a pagar cuotas y honorarios al sindicato, o dentro de los 30 días después de que el objetante se convierte en no miembro. Los ejemplos de gastos pertinentes al proceso de negociación colectiva son aquellos hechos para la negociación, ejecución, y administración de acuerdos de negociación colectiva, reuniones con el empleador y representantes del sindicato, procedimientos en nombre de los trabajadores bajo el procedimiento de quejas, procedimientos de arbitraje, mantenimiento de las unidades de negociación que representamos, administración interna del sindicato, y asuntos relacionados con estas actividades.

Los ejemplos de gastos no pertinentes al proceso de negociación colectiva son aquellos hechos para objetivos políticos, para el trabajo comunitario general, para actividades caritativas, para las actividades legislativas de no trabajadores relacionados, para los beneficios sólo para miembros, y para ciertos costos de afiliación.

Al considerar estos asuntos, usted debe tener en cuenta que sólo los miembros tienen los siguientes derechos:

- votar sobre los términos de su acuerdo de negociación colectiva;
- participar en el desarrollo de propuestas de contratos;
- nominar y votar por los dirigentes sindicales locales;
- asistir a las convenciones internacionales como delegado;
- participar en las votaciones de huelga; y
- muchos otros beneficios disponibles sólo para miembros, como los descritos anteriormente y programas Union Plus calificados.

Es claramente una ventaja para usted continuar ser un miembro pleno y activo de International Brotherhood of Boilermakers. Sólo a través de la unidad y la solidaridad podemos mejorar nuestras condiciones de trabajo y obtener beneficios para nosotros y nuestras familias.

Con profundo pesar,

La Hermandad Internacional registra la muerte de estos miembros como se informó a la oficina del Secretario-Tesorero Internacional y expresa su más sentido pésame a las familias enlutadas.

NTL Bernotas, Ralph G.	27	Stadler, Raymond R.	104	Hellmann, Eugene J.	363	Garrett, Curt D.
NTL Black, James A.	28	Buckenmaier, Edward R.	104	Johnson, Jeromy L.	363	Hammann, Alvin K.
NTL Bosarge, James E.	28	Dooley, Calvin J.	104	Martensson, Arvid S.	363	Mizell, Daniel A.
NTL Brown, Carmon	28	Smith, David M.	104	Morrison, Ray	363	Sheets, Edwin L.
NTL Buhl, Richard T.	29	Haynes Jr., Christopher	105	Boatright, James L.	374	Colbert, Jimmie J.
NTL Cantrell, Kenneth L.	29	Kingsbury, Roger A.	105	Nice, James M.	374	McClure, Lavan A.
NTL Cardwell, David S.	34	Reaser, Larry A.	105	Poynter, Jan F.	374	Peckenpough, Orville
NTL Dabelow, Donald P.	37	Cooksey, Clarence E.	105	Swisher, Carlos E.	374	Sparr Jr., John W.
NTL Daniels II, William W.	37	Dragon Jr., Edward W.	105	Wilson, Jerry W.	433	Senn, Gene P.
NTL Denson, Lonnie E.	37	Glover, Nicholas J.	107	Resser, Jess A.	433	Shepardson, Wilbur L.
NTL Fish, Walter E.	37	Newman Jr., Bilbo	108	Townley, Larry I.	449	Carmody, Daniel F.
NTL Ford, Walter V.	37	Pfeiffer, Albert L.	110	Holifield, Kenneth R.	449	Pelmar, Ricky A.
NTL Graham, David L.	37	Roy, Roger D.	112	Jarman, Conrad E.	454	Clark, David E.
NTL Kingston, Kenneth R.	40	Fannin, James B.	112	Staples, Don C.	454	Harbison, James R.
NTL Massey, Ronald J.	40	Mercer, Larry C.	113	Wilkins, Margaret A.	455	Cuevas, Ronald J.
NTL McCoy, Donald J.	40	Payne, Roland A.	117	Olson, Edwin E.	455	Ryan, James H.
NTL Morris, Albert L.	60	Bunch, Orville R.	124	Kunda, Lawrenc P.	455	Webb, Charles E.
NTL Nix, James A.	60	Lehtimaki, Clifford J.	132	Howard, Otis	455	Wiedemeyer Jr., James
NTL Peterson, Bert R.	60	Ray, Cathy L.	146	Allen, Brett	455	Youngblood, Lewis A.
NTL Rice, Maynard W.	69	Layton, Bobby L.	146	Dorey, Daryl R.	500	Bond, Bruce R.
NTL Walker, Earnest W.	72	Braich, Ivo	146	Fitzsimons, John V.	500	Simpson, Edgar T.
NTL Whitfield, Timothy E.	72	Keogh, Duane O.	146	Miguel, Nardo A.	502	Akes, Jerry T.
NTL Williams, James M.	72	Peterson, Gene E.	146	Szakacsy, Elemer	531	Gregory, Ernest V.
NTL Williamson, Charles A.	72	Quast, Bradley D.	146	Whitford, Percy	549	Demuele, Leonard J.
NTL Wimberly, William W.	73	Curry, Fabian A.	154	Burch, Gerald L.	549	Heck, Kendall F.
1 Houk, Richard E.	73	Doucet, Denis M.	154	Burchett, Dewell	549	Jackson, Jerry L.
1 Segiet, William W.	74	Deberry Sr., Donald H.	154	Costabile, Mike L.	549	Steele, Charles T.
1 Shue, Edward	74	Dunburg, William H.	154	Glessner, Joseph B.	568	Gill, Severo D.
5 Loger, Donald A.	79	Janise, James C.	154	Haley, James M.	568	Graham, Walter L.
6 Cortez Jr., Rafael E.	79	Lowery, Arthur L.	154	Mushinsky, James A.	568	Taglieri, Robert T.
6 Fode, Jimmy E.	79	Suire, Andrew	154	Nardi, Ralph C.	582	Cheek Jr., Jacob W.
6 Galvin, James J.	83	Carver, William R.	154	Palmiere, Anthony A.	582	Fontenot, Sheran M.
6 Lewis, Jerry L.	83	Chappell, Jerry W.	154	Petri, George W.	583	Burgess, Ronnie E.
6 Lindner, Manfred	83	Marook Jr., George J.	154	Shaw, Daryl R.	590	Graves, Margaret B.
6 Littlefield, Eugene D.	83	Ross, Rex A.	158	Gay, Keith E.	592	Davis, Virgil J.
6 Malenko, Tim	83	Workman, Timothy J.	169	McDonnell, James L.	592	Fack, Dyke
6 Nolan, Harvey	84	Huettenmueller, Robert	174	Walkowski, Kasmer A.	592	Jones, Charles D.
6 Pulos, Tim G.	84	Kratzberg, Roger L.	182	Guercio, John	627	Nygren, Robert G.
6 Rios, Antonio C.	85	Durbin, Bernard E.	182	Pixton, Paul M.	638	Powell, Benjamin
6 Uboldi, John A.	92	Donaldson, William B.	191	Carlton, Raymond M.	647	Bender, Lloyd
6 Villafuerte, Lucio A.	92	Johnson, Nyman D.	237	Vollero, Peter M.	647	McBride, James M.
6 Winford, Mont L.	92	Judd, Richard A.	242	Lundershausen, John K.	647	Pekoske, Richard L.
6 Wong, Shu	92	Reeves, Bob S.	290	Finkley, Alvin	656	Pierce, Robert G.
7 Stitt, Michael G.	101	Burch, Roger G.	295	Bollinger II, Charles L.	667	Bargo, James
13 Clarke, Kevin M.	101	Hoefer Jr., John	338	Villanueva, Fermin	667	Burford, Paul L.
13 McClymer, James D.	104	Gardner, Roderick L.	359	Houle, Yvon J.	667	Cochran, Dennis R.
26 Buchheit, Philip C.	104	Greenhalgh, Ralph K.	359	Nicholas, Peter J.		

Continúa en la página 40

BENEFICIOS POR MUERTE

El plan de beneficios por muerte bajo el Boilermaker-Blacksmith National Pension Trust ha pagado a los beneficiarios de los siguientes miembros fallecidos que fueron cubiertos por el plan desde el último número de nuestra publicación. Si aún no se le ha proporcionado esta información, póngase en contacto con su logia local, asegure las formas de beneficiario, complete la información requerida, y remita a Administrative Office of the Pension Fund, 754 Minnesota Avenue, Suite 522, Kansas City, KS 66101, a la mayor brevedad posible.

NOTA: Estos beneficios por fallecimiento adicionales sólo puede derivarse para los miembros que trabajaban bajo un acuerdo de negociación colectiva con un empleador contribuyendo al Boilermaker-Blacksmith National Pension Trust.

INTL	Boykin, Lester E.	\$6,000.00	29	Ball, John R.	\$6,000.00	92	McKern, George L.	\$6,000.00
INTL	Jones, Willetta	\$6,000.00	29	Bowen, Milton E.	\$6,000.00	92	Post, Nathan V.	\$6,000.00
NTL	Burleson Jr., Jack	\$6,000.00	29	Hirst, David M.	\$6,000.00	92	Rome, Huey P.	\$6,000.00
NTL	Dycus, Sammy D.	\$6,000.00	29	Hubert, Daniel A.	\$6,000.00	92	Squires, Leslie S.	\$6,000.00
NTL	Faulkner, Fred A.	\$6,000.00	29	Nicholson, James L.	\$6,000.00	96	Araugo, Fausto L.	\$6,000.00
NTL	Friel, Hugh J.	\$6,000.00	29	Weeks, Stephen M.	\$6,000.00	96	Lohe, Kenneth J.	\$6,000.00
NTL	Hamm, Joe E.	\$6,000.00	37	Boyington, Sherman V.	\$6,000.00	100	Sceals, Robert L.	\$6,000.00
NTL	Hughes, Charles M.	\$6,000.00	37	Di Vincenti Sr., Ronald G.	\$6,000.00	100	Statham, Arthur F.	\$6,000.00
NTL	Neely, Martin R.	\$6,000.00	37	Jackson, Charles M.	\$6,000.00	104	Burns, David C.	\$6,000.00
NTL	Outlaw, John C.	\$6,000.00	37	Pascual, Jesus	\$6,000.00	104	Callow, John O.	\$6,000.00
NTL	Owens, James F.	\$6,000.00	37	Scioneaux, Jerry H.	\$6,000.00	104	Carpenter, Gary L.	\$6,000.00
NTL	Reynolds, Dan	\$6,000.00	37	Watson, Burley D.	\$6,000.00	104	Gee, John H.	\$6,000.00
NTL	Smith, Charles L.	\$6,000.00	40	Burton, George T.	\$6,000.00	104	Griffith, Mervin L.	\$6,000.00
NTL	Spencer, Watson O.	\$6,000.00	40	Combs, Stanley D.	\$6,000.00	104	Jared, Rodney C.	\$6,000.00
NTL	Weger, John E.	\$6,000.00	40	Puckett, Harold L.	\$6,000.00	104	Olin, Kenneth G.	\$6,000.00
NTL	Wein, Joseph S.	\$6,000.00	40	Salmon, James R.	\$6,000.00	104	Palumbo, John E.	\$6,000.00
NTL	White, Bob L.	\$6,000.00	40	Shumaker, Donald E.	\$6,000.00	104	Parrow, Eugene M.	\$6,000.00
1	Adkins, Marvin A.	\$6,000.00	40	Walker, James A.	\$15,000.00	104	Phipps, Larry	\$6,000.00
1	Juban, Henry J.	\$6,000.00	60	Foland, Gary N.	\$6,000.00	104	Rogge, Hans	\$6,000.00
1	Kremer, Oscar C.	\$6,000.00	60	Palsgrove, Joseph H.	\$6,000.00	104	Royse, Jack C.	\$6,000.00
1	Patterson, Donald R.	\$6,000.00	68	Burrow, Hubert J.	\$6,336.60	104	Sherry, Timothy P.	\$6,000.00
1	Samborski, David L.	\$6,000.00	72	Al Khal, Dirgam	\$6,000.00	104	Stevahn, Barry L.	\$6,000.00
1	Sturmer, Bernard A.	\$6,000.00	72	Dees, Robert B.	\$6,000.00	105	Aldridge, Tommy H.	\$6,000.00
4	Keller, Layne C.	\$6,000.00	72	Dodge, Lemar G.	\$6,000.00	105	Bancroft, James E.	\$6,000.00
6	Border, J.E.	\$6,000.00	72	Newton, Samuel F.	\$6,000.00	105	Boatright, Willard F.	\$6,000.00
6	Bucini, Rosario J.	\$6,000.00	72	Philpott, George E.	\$6,000.00	105	Houser, Paul E.	\$6,000.00
6	Defaria, Rufino	\$6,000.00	74	Helmer, James W.	\$6,000.00	105	Liston, Lawrence L.	\$6,000.00
6	Gilmore, John C.	\$6,000.00	74	Young, Billy M.	\$6,000.00	106	Dunning, Michael	\$6,000.00
6	Lanza, Gerald J.	\$6,000.00	79	Johnson, Jimmie R.	\$6,000.00	107	Ketchum, Robert R.	\$6,000.00
6	Lucero, Teofilo	\$6,000.00	83	Beasley, John	\$6,000.00	107	Krizek, Ronald F.	\$6,000.00
6	Martin, David	\$6,000.00	83	Erhart, John W.	\$6,000.00	107	Wayrynen, Evert J.	\$6,000.00
6	Martinez, Pedro	\$6,000.00	83	Greer, Ronald E.	\$6,000.00	112	Troesch, Harold R.	\$6,000.00
6	Mattice, John H.	\$6,000.00	83	Peart, Charley R.	\$6,000.00	117	Larson, David L.	\$6,000.00
6	Norris, Stephen R.	\$6,000.00	83	Robb, Roscoe W.	\$6,000.00	117	Pince, Daniel E.	\$6,000.00
13	Duffield, Warren G.	\$6,000.00	83	Stemen Jr., Donald D.	\$6,000.00	128	Gengler, Joseph F.	\$6,000.00
13	Fauls, James J.	\$6,000.00	83	Williams, William C.	\$6,000.00	132	Greer, Lawrence D.	\$6,000.00
13	Fleming, Samuel L.	\$6,000.00	85	Avery, David A.	\$6,000.00	154	Lombardo Jr., John S.	\$6,000.00
13	Kirk, Joseph P.	\$6,000.00	85	Hartman, Ermil E.	\$6,000.00	154	Mansfield, Joseph A.	\$6,000.00
13	McKibban, Joseph L.	\$6,000.00	85	Looney, Stewart E.	\$6,000.00	154	Ritenour, Robert L.	\$6,000.00
13	O'Connor, Robert K.	\$6,000.00	85	Russell, Richard	\$6,000.00	154	Tusay Sr., Michael A.	\$6,000.00
13	Sakmar, William M.	\$6,000.00	85	Withers, Boyce F.	\$6,000.00	169	Burger, Fred C.	\$6,000.00
13	Scanlan Sr., Thomas E.	\$6,000.00	85	Woods, Brion E.	\$6,000.00	169	Chapo, Steve C.	\$6,000.00
13	Strohl Sr., Walter A.	\$6,000.00	92	Aguilar, Felix	\$6,000.00	169	Coghlan, Alfred	\$6,000.00
26	Evans, Donald E.	\$6,000.00	92	Barr, John C.	\$6,000.00	169	Hartzog Jr., James A.	\$6,000.00
26	Lacefield, Paul J.	\$6,000.00	92	Bolton Sr., Charles E.	\$6,000.00	169	McElvany, Roy W.	\$6,000.00
27	Harte, Walter F.	\$6,000.00	92	Bustamante, Ben H.	\$6,000.00	169	Moon, Lloyd B.	\$6,000.00
28	Burke, Cornelius M.	\$11,000.00	92	Dozier, Joseph E.	\$6,000.00	169	Morales, Gregory S.	\$6,000.00
28	Engle, Richard A.	\$6,000.00	92	Higgins, Ronald E.	\$6,000.00	175	O'Gorman, Marvin P.	\$6,000.00
28	Mahnken, Richard W.	\$6,000.00	92	Immenschuh, Norman A.	\$6,000.00	177	Schoenfeld, Lloyd E.	\$6,000.00
28	O'Neill, William J.	\$6,000.00	92	Koger, James L.	\$6,000.00	193	Bisaha, Charles W.	\$6,000.00
28	Smith, David	\$6,000.00	92	Laughlin, Hugh	\$6,000.00			

Continúa en la página 40

En memoria

viene de la pág. 38

667 Shannon, Timothy S.
667 Stewart, Maxwell R.
667 Tomlinson, William D.
673 Morris, William R.
679 Lewis, Willie B.
679 Meeks, Lonnie
684 Bethea, Richard

684 DeLoach, Ronald N.
684 Hall, Charles H.
684 Randall III, Willie
687 Williams, Ronald L.
696 Pepper, Harold E.
696 Rose Jr., William A.
697 Schreiner, Leonard
730 Mendenhall, Loyd C.
730 Penley, Buford L.
744 Dunn, John G.
744 Shalosky, Donald E.

744 Wilson, Frank
900 Waters, Andrew
900 Williams, John W.
906 Nestler, Wayne L.
1086 Jones, Fredrick L.
1086 Queen, Virgil E.
1162 Hampton, Vanell
1247 Webb, James W.
1509 Drier, Joseph P.
1600 Brooks, John W.
1600 Koeberl, Jerry E.

1624 Dobek, John
1624 Saman, Saba
1999 Edwards, Edward L.
2000 Rawles, Lloyd M.
D335 Vermeesch, Darrell
D375 Clark, Edward
D375 Clark, Thomas J.
D408 Vergowven, Robert W.
D500 Sobeck, Michael L.

Beneficios por Muerte

viene de la pág. 39

193 Gabris, John N. \$6,000.00
193 Seabolt, Aaron N. \$6,000.00
197 Hall, Charles F. \$6,000.00
199 Burch, Hollis L. \$6,000.00
199 Clark, Wayne H. \$6,000.00
200 Powell, Benjamin L. \$6,000.00
204 Iizaki, Leo K. \$6,000.00
242 Alliss, Melvin A. \$6,000.00
242 Blanford, Donald A. \$6,000.00
242 Hamilton, Allan \$6,000.00
242 White, Robert G. \$6,000.00
305 Myers, Henry A. \$6,000.00
338 Madrid, Alex \$6,000.00
358 Hardwick, Hobart L. \$6,000.00
358 Kardos, Steve \$6,000.00
358 Kowalski, Stanley J. \$6,000.00
363 Kelley, Otis E. \$6,000.00
374 Bostick, Roy D. \$6,000.00
374 Bradford, Jason \$6,000.00
374 Clouser, Raymond H. \$6,000.00
374 Hays, Major L. \$6,000.00
374 Stoker, Gaylon D. \$6,000.00
374 Weatherholt, C. D. \$6,000.00
397 Rinker, George L. \$6,000.00
433 Butts, James L. \$6,000.00
433 Dumas, Carl L. \$6,000.00
433 Goshern, Elmer V. \$6,000.00
433 Lee, Denver F. \$6,000.00
433 Matthews, Albert A. \$6,000.00
449 Berger, Thomas J. \$6,000.00
449 Fameree, Gale J. \$6,000.00
449 Fenske, James E. \$6,000.00
449 Kiehnau, Eugene B. \$6,000.00
449 Rhoades, Cleon R. \$6,000.00
454 Carter, William K. \$6,000.00
454 Elam, Gerald \$6,000.00
454 Felton, Donnie E. \$6,000.00
454 Galloway, Carnell R. \$6,000.00
454 Hudson, Edgar \$6,000.00
454 Johnson, Charles E. \$6,000.00
454 Manning, Floyd D. \$6,000.00

454 Tucker, Charles R. \$6,000.00
455 Little, Billy A. \$6,000.00
455 Marable, Jerry W. \$6,000.00
455 Montgomery, David A. \$6,000.00
455 Shindleborrow, Harry M. \$6,000.00
455 Young, Michael G. \$6,000.00
500 Beverly, Cecil E. \$6,000.00
500 Hayes, Charles E. \$6,000.00
500 Pratt, Allen L. \$6,000.00
500 Trinklein, Gary E. \$6,000.00
502 Curry, John P. \$6,000.00
518 McClintock, Clyde E. \$6,000.00
549 Crenshaw, James R. \$6,000.00
549 Davis, Joe E. \$6,000.00
549 Gover, Everette D. \$6,000.00
549 Gower, Dana G. \$6,000.00
549 Hartung, Richard D. \$6,000.00
549 Nabors, Michael C. \$6,000.00
568 Menge, Hubert \$6,000.00
577 Sain, James T. \$6,000.00
577 Wilkins Jr., Virgil \$6,000.00
582 Bankston, Morris H. \$6,000.00
582 Bourgeois, Otis R. \$6,000.00
582 Gautreaux, Leonard \$6,000.00
582 Leveron, Johnny J. \$6,000.00
582 Naquin Jr., Wilfred J. \$6,000.00
582 Treuil Sr., Horace J. \$6,000.00
583 Cochran, Mitchell P. \$6,000.00
584 Hallman, James R. \$6,000.00
587 Coleman, Jimmy R. \$6,000.00
587 Risinger, Bacil \$6,000.00
590 Cook, Berthene \$6,000.00
592 Brassfield, Ronald E. \$6,000.00
627 Boedecker, K. C. \$6,000.00
627 Labus, Harvey I. \$6,000.00
627 Whipple, Theron R. \$6,000.00
647 Berggren, Chester \$6,000.00
647 Ingalls, Rowland W. \$6,000.00
647 Jans, Darrel R. \$6,000.00
647 Kettner, Leo \$6,000.00
647 Pellersels, George R. \$6,000.00
647 Timp, Jerome J. \$6,000.00
647 Viskoe, Phillip R. \$6,000.00
647 Vos, Leroy A. \$6,000.00
667 Brothers, Lowell D. \$6,000.00

667 Brumley, Ronald F. \$6,000.00
667 Dulaney, Devon J. \$4,395.60
667 Durst, Chris L. \$6,000.00
667 Higgins, Danny R. \$6,000.00
667 Perdue, Gary A. \$6,000.00
667 Pinkerman, George O. \$6,000.00
667 Stewart, Maxwell R. \$6,000.00
679 Whitmire, James M. \$6,000.00
681 Rivera, Hector V. \$6,000.00
687 Chestnut, William H. \$6,000.00
687 Queen, Tony A. \$15,000.00
696 Brukart, William A. \$6,000.00
696 Ellison, John \$6,000.00
696 Wauters, Joan R. \$6,000.00
700 Brzezniak, Edward E. \$6,000.00
729 Martin, William A. \$6,000.00
744 Burgess, Paul P. \$6,000.00
744 Connelly, Robert J. \$6,000.00
752 Sweeney, Michael J. \$6,000.00
802 Cervino Jr., Pasquale P. \$6,000.00
802 Feaster, Samuel R. \$6,000.00
802 Mann, Donald L. \$6,000.00
802 McGibney, James T. \$6,000.00
807 Combs, Andrew \$6,000.00
807 McLin, William A. \$6,000.00
1191 Walker, George V. \$6,000.00
1234 Proszowski, Chester \$6,000.00
1234 Russotto, Joseph \$6,000.00
1509 Halvorsen, James N. \$6,000.00
1509 Hendrychowski, Richard H. \$6,000.00
1509 Lamping, Daniel C. \$6,000.00
1510 Lenhart, Monica G. \$15,000.00
1570 Doyle Jr., Howard E. \$6,000.00
1570 Sanchez, Benito \$6,000.00
1592 Bachman, Robert B. \$6,000.00
1592 Check, Albert P. \$6,000.00
1600 Aguirre, Joseph D. \$6,000.00
1600 Gibson, Harold \$6,000.00
1600 Holt, Walter M. \$6,000.00
1603 Schindler, David F. \$6,000.00
1978 Green, Phyllis A. \$6,000.00
2000 Rawles, Lloyd M. \$6,000.00
6500 Lezer, John J. \$6,000.00
9004 Fresquez, Donald R. \$6,000.00
D472 Paul, James \$6,000.00